



dorfheftli

Die kleine Zeitung für Dürrenäsch und die Region 03/2023





**Maria's
Esszimmer**
im Seetal

Immer Mittwochabend bei uns:

Entrecôte Café de Paris

Wir servieren es auf der Platte mit unserer hausgemachten Sauce. Sie bestimmen den Garpunkt selber und geniessen dieses wunderbar zarte Stück in schöner Atmosphäre.



Wir kochen
frisch, regional
und mit ❤️

Aarauerstrasse 79
5712 Beinwil am See

062 772 00 21

geniessen@
mariasesszimmer.ch

erismann

Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen

Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
info@erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE

Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 65
info@erismannag.ch



Gemeinde
Dürrenäsch

Gemeindekanzlei Dürrenäsch

Sedelstrasse 1, 5724 Dürrenäsch

Telefon: 062 767 71 11, Telefax: 062 767 71 15

E-Mail: gemeindekanzlei@duerrenaesch.ch

Öffnungszeiten

**Gemeindeverwaltung, Abteilungen Gemeinde-
kanzlei/Einwohnerkontrolle/SVA-Zweigstelle
und Regio Steueramt Dürrenäsche**

Montag 09.00 – 11.30 14.00 – 17.00

Dienstag 09.00 – 11.30 14.00 – 18.00

Mittwoch ganzer Tag geschlossen

Donnerstag 09.00 – 11.30 14.00 – 17.00

Freitag 09.00 – 11.30 14.00 – 16.00

Die Vereinbarung von Terminen ausserhalb der
Öffnungszeiten ist nach wie vor möglich.

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00,
dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte),
Daniel Hinzen (dah). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter
Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Nick Eisenegger
(Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr
Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2022: 22 231
Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli_ag

Abopreise: CHF 50.-/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Ver-
vielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht
gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die
von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentli-
chung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei
von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion



klimaneutral gedruckt
Nr.: OAK-ER-11826-02820
www.oak-schweiz.ch/nummer

Gedruckt in der Region

printed in
switzerland

Gemeindeverwaltung

Grüngutabfuhr

2., 16. und 30. März

Altpapier

26. Mai

Gemeindeversammlungen

30. Juni

24. November

Feiertage

Karfreitag, 7. April

Ostermontag, 10. April

Das nächste Dorfheftli erscheint am

**Mittwoch
5. April**

Redaktionsschluss

Freitag, 31. März, 10.00 Uhr

Tagesaktuell finden Sie uns unter:

dorfheftli.ch

facebook.com/dorfheftli

instagram.com/dorfheftli_ag

**Zeitung war gestern –
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung
mit Mehrwert



WIR SIND UMGEZOGEN!
ERÖFFNUNGSWOCHE
28.02. bis 04.03.2023

Attraktive Rabatte auf das gesamte Sortiment

WETTBEWERB VOR ORT!
Gewinne ein E-Bike im Wert von CHF 5 000.-



> GROSSES VERKAUFSSORTIMENT > ZERTIFIZIERTE WERKSTATT
> AUF ÜBER 500 M² VERKAUFSFLÄCHE > REPARATUREN ALLER MARKEN

District12 GmbH | Weiden 22 | 5733 Leimbach bei Reinach
☎ 062 530 40 40 | www.district12.ch

DEIN BIKE-CENTER

HAUSMESSE

4. März 2023 9.30–15.00 Uhr



/ Glasduschen / Wintergärten / Glasüren
/ Sitzplatzverglasungen / Glasgeländer



HAERRY & FREY AG
GLASTECHNIK
SPIEGEL

Haerry & Frey AG
Widenmatt 2
CH-5712 Beinwil am See
Telefon 062 765 04 04



Direkt vom
Hersteller

Besuchen Sie unsere Ausstellung www.glas-haerry.ch

Steueramt

Jens Holliger hat seine Anstellung als Stellvertreter Leiterin Abteilung Steuern per Ende April 2023 gekündigt. Die Stelle wurde zur Neubesetzung per 1. April 2023 oder nach Vereinbarung ausgeschrieben. Das Regio Steueramt Dürrenäsch umfasst die Gemeinden Dürrenäsch, Leutwil und Zetzwil mit rund 2'000 Steuerpflichtigen.

Steuererklärung 2022

Die Steuererklärung 2022 wurde zum Ausfüllen zugestellt.

Bitte keine Originalbelege einreichen

Bitte legen Sie der Steuererklärung nur gut lesbare Kopien und keine Originalbelege bei. Es werden keine Originalbelege retourniert. Die eingereichten Unterlagen werden gescannt und danach direkt vernichtet.

Keine Bostitch- und Büroklammern

Da vor dem Scanning sämtliche Bostitch- und Büroklammern entfernt werden müssen, bitten wir Sie, auf diese zu verzichten. Besten Dank für Ihre Mithilfe.

EasyTax

Wie bereits letztes Jahr erfolgt kein Versand von EasyTax-CDs mehr. Das Programm kann über die Website des Kantonalen Steueramtes (www.ag.ch/steuern) heruntergeladen werden. Die Daten der ausgefüllten Steuererklärung können auch direkt mit EasyTax an das Regio Steueramt Dürrenäsch übermittelt werden. Die Steuererklärung kann übermittelt werden und gilt als eingereicht, ohne Aus-

druck einer Quittung. Die Belege können ebenfalls online übermittelt werden oder in Papierform im Steuerklärungsumschlag nachgereicht werden.

Einreichungsfristen

Eine Verlängerung der Frist ist nötig, wenn die aufgedruckte Einreichungsfrist nicht ausreicht. Bitte beachten Sie, dass die ersten Mahnungen Anfang Juli verschickt werden und dass diese kostenpflichtig sind (CHF 35.00 erste Mahnung, CHF 50.00 zweite Mahnung).

Gerne steht Ihnen das Regio Steueramt Dürrenäsch unter 062 767 71 14 oder steueramt@duerrenesch.ch für ergänzende Informationen und Fragen betreffend Ausfüllen der Steuererklärung 2022 zur Verfügung. Wir danken Ihnen für die gute Zusammenarbeit.

Grüngutabfuhr: Vignetten 2023 erforderlich

Bei der Grüngutabfuhr gelten die bisherigen Vignetten 2022 nur noch bis Ende März 2023.

Die Vignetten 2023 können ab 1. März 2023 zum bisherigen Preis (CHF 100.00 für 140-l-Container, CHF 150.00 für 240-l-Container) bei der Gemeindeganzlei Dürrenäsch gekauft, telefonisch oder online unter www.duerrenesch.ch bestellt werden.

Die erste Grüngutabfuhr, für welche die neue Vignette erforderlich ist, findet am Donnerstag, 13. April 2023, statt. Container, die nicht mit der neuen, lavendel farbigen Vignette 2023 versehen sind, werden nicht mehr geleert.

FISCHER
MATERIAL.CH

Der Fischer Shop im Seetal
5707 / Seengen

WESTIN Abu Garcia KITECH

Patente für
Hallwilensee, Baldeggensee
& Aare

hächler
SEIT 1875

BÄCKEREI KONDITOREI

5707 Seengen | 5722 Gränichen
www.beck-haechler.ch

«Nichts in der Geschichte
des Lebens ist beständiger
als der Wandel ...»

Wir freuen uns **Michael Meyer**,
ausgebildeter Grünpflegespezialist
und verantwortlich für Gartenunterhalt
und -pflege, **herzlich willkommen**
zu heissen.

seit 1994

LEGOLL

Gartenbau • Gestaltung • Gartenpflege

5707 Seengen • 062 777 39 10
Sarmenstorferstr. 4 • www.legoll.ch

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Die Grüngutabfuhr findet in der Regel alle 14 Tage am Donnerstagvormittag statt. Es ist zu beachten, dass die Container spätestens um 7.00 Uhr für die Leerung bereitstehen müssen. Einzelheiten zu den Entsorgungsfragen gehen aus dem im Dorfheftli Dezember 2022 publizierten Entsorgungskalender hervor. Weitere Exemplare sind bei der Gemeindekanzlei erhältlich. Der Kalender kann auch auf www.duerrenaes.ch heruntergeladen werden.

Wahl- und Abstimmung 12. März 2023

Am Abstimmungssonntag, 12. März 2023 kommen keine eidgenössischen und kantonale Vorlagen zur Abstimmung. In Dürrenäsch findet die Ersatzwahl für ein Mitglied des Gemeinderates sowie Vizeammann für den Rest der Amtsperiode 2022/2025 statt. Ebenfalls erfolgt die Referendumsum Abstimmung betr. Budget 2023.

Erteilte Baubewilligungen

- Einwohnergemeinde Dürrenäsch, v.d. Gemeinderat Dürrenäsch, Sedelstrasse 1, 5724 Dürrenäsch, für die Verlegung der öffentlichen Parkplätze auf den Parzellen 1134 und 1144 im Obersedel
- Reymond Heiniger, Baumgartenweg 2, 5724 Dürrenäsch, für den Anbau für eine Wohnraumerweiterung beim Gebäude Nr. 239 und den Neubau einer Stützmauer auf Parzelle 379 am Baumgartenweg 2
- Josef und Sandra Rast, Wührestrasse 19, 5724 Dürrenäsch sowie Janine Alpstät, Teufenthalerstrasse 14, 5724 Dürrenäsch, für den Neubau einer Stützmauer auf den Parzellen 32 und 33

an der Teufenthalerstrasse Einmündung Zehntengasse

- Brigitta Berner und Beat Schmid, Wolfacherweg 9, 5724 Dürrenäsch, für die Energetische Sanierung, Heizungersatz und die Indach-Photovoltaik-Anlage beim Gebäude Nr. 359 auf Parzelle 962 an der Huttmattstrasse 6

Mehrzweckhallenbenützung

Der Musikgesellschaft Dürrenäsch wurde die Bewilligung für die Benützung der Mehrzweckhalle für die Durchführung des Kindermusizier-Workshops inkl. Kinderkonzert am 25. Februar 2023 und der Reformierten Kirchgemeinde Leutwil-Dürrenäsch zur Durchführung eines «Kinderspielweckends» am 11. März 2023 erteilt.

Leinenpflicht für Hunde

Vom 1. April bis 31. Juli ist die Hauptbrut- und Setzzeit unserer einheimischen Wildtiere. Zum Schutz der neugeborenen Rehkitzte, aber auch der Junghasen und bodenbrütenden Vögel, sind alle Hunde nicht nur im Wald und am Waldrand, sondern auch entlang von Hecken und hochstehenden Wiesen an der Leine zu führen (§ 21 Abs. 1 Verordnung zum Jagdgesetz des Kantons Aargau).

Gemäss Polizeireglement sind Hunde auch auf verkehrsreichen Strassen, Plätzen, im Friedhof, am See, auf öffentlichen Spielplätzen, Parkanlagen sowie in Sport- und Schulanlagen und vergleichbaren Örtlichkeiten an der Leine zu führen. Es ist verboten, Hunde unbeaufsichtigt laufen zu lassen.



Gemeindenachrichten – Fortsetzung

In Dürrenäsch sind in nächster Zeit folgende Veranstaltungen geplant

März				
Sa.	04.03.2023	DTV/TV Dürrenäsch	Vorverkauf Turnerabend	Volg Dürrenäsch
Mi.	08.03.2023	Schützengesellschaft	Infoabend Jungschützenkurs	Schützenhaus Dürrenäsch
Fr.	10.03.2023	Kirchgemeinde	Jugendtreff Meetingpoint	Kirchgemeindehaus Dürrenäsch
Fr.	10.03.2023	Landfrauen	Führung Kaffeerösterei Graf	Baden
Sa./So.	11./12.03.2023	Kirchgemeinde	Spielweekend	Kirchgemeindehaus Dürrenäsch
Fr.	17.03.2023	DTV/TV Dürrenäsch	Kindervorstellung	MZH Dürrenäsch
Sa.	18.03.2023	DTV/TV Dürrenäsch	Turnerabend	MZH Dürrenäsch
Fr.	24.03.2023	Kirchgemeinde	Jugendtreff Meetingpoint	Kirchgemeindehaus Dürrenäsch
Sa.	25.03.2023	Schützengesellschaft	1. Samstags-Training	Schützenhaus Dürrenäsch
Sa.	25.03.2023	Kirchgemeinde	Jungscharnachmittag	Kirchgemeindehaus Dürrenäsch
Sa.	25.03.2023	Kirchgemeinde	Upgrade (Jugendgottesdienst)	Kirchgemeindehaus Dürrenäsch
Sa.	25.03.2023	DTV/TV Dürrenäsch	Turnerabend	MZH Dürrenäsch

April				
So.	02.04.2023	Kirchgemeinde	Chefefest mit 6. Klasse	Kirchgemeindehaus Dürrenäsch
Do.-Mo.	06.04.-24.04.2023	Schule und Kindergarten	Frühlingsferien	
Do.	13.04.2023	Schützengesellschaft	1. Donnerstags-Training	Schützenhaus Dürrenäsch

Liebe Seniorinnen und Senioren, geschätzte Autolenker

Sind Sie sich ab und zu überfordert oder unsicher im Strassenverkehr?
 Sollen Sie vor einer baldigen Alterskontrollfahrt?
 Sollen Sie Fehler und Unwissenheit beim Fahren vermeiden?
 Sind Sie interessiert im fortgeschrittenen Alter länger fahrtüchtig zu bleiben?
 Ich bin ich Ihr Spezialist für Fahrsicherheit als:
 Fahrlehrer Kat. B und B/E, Automat oder Handgeschaltet
 Fahrtrainer Kat. B und B/E, Automat oder Handgeschaltet oder Ihrem Fahrzeug
 Senioren-Fahrberater Kat. B, Automat oder Handgeschaltet oder Ihrem Fahrzeug
 Berufsfahrtrainer - Kat. B - Automat oder Handgeschaltet



Vorverkauf:

- ★ www.saalbau-reinach.ch
- ★ Peter's Gwürzsack
Hauptstrasse 22, 5734 Reinach
Telefon 062 772 06 06

Sven Ivanić
Stilbruch
Donnerstag, 9. März | 20.00 Uhr



Saalbaustadl
Paldauer | Sigrid & Marina | Stefan Roos
Samstag, 11. März | 20.00 Uhr



Theater Rigiblick
Tribute to John Lennon
Samstag, 25. März | 20.00 Uhr



Ursus und Nadeschkin
Der Tanz der Zuckerpflaumenfähre
Do., 30. und Fr., 31. März | 20.00 Uhr



Michel Gammenthaler
Hugo?
Samstag, 22. April | 20.00 Uhr



Mit freundlicher
Unterstützung von:



LIEBI + SCHMID AG

Verkauf Service Vermietung Reparatur



**Haushaltsgeräte
Küchenbau
Reparaturen**

*Reparaturen aller Marken,
egal wo Sie gekauft wurden!*

**24-Stunden-
Servicenummer:
056 463 64 10**



Physiotherapie & MTTZ Bugmann
Sylvia Bugmann
Medizinisches Trainings Therapie Zentrum

Was wollen Sie erreichen?
Wie können wir Ihnen helfen?
Was möchten Sie dafür tun?
Wer sind Ihre Erfolgs-Begleiter?

Beratung & Training & Physio

Das MTTZ Team ist für Sie da.

Hauptstrasse 17 • 5616 Meisterschwanden • Tel. 056 667 04 40 • www.mttz.ch

Vereine

Alle Dürrenäscher Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!

DTV Dürrenäsch

Mo., 20.15 – 22.00 Uhr, Turnhalle Dürrenäsch. Leiterin: Bertschi Rahel, 077 436 27 52. Für die Leitung unserer Mädchen Jugi ist der Damenturnverein verantwortlich. Trainingszeiten: Jugi klein: Mi., 18 – 19 Uhr, Jugi gross: Mi., 19.00 – 20.15 Uhr. Infos: Grossenbacher Nicole, Präsidentin, 077 432 44 34

Frauenturnverein (FTV) Dürrenäsch

Di, 19.00 – 20.15 Uhr. Infos: Bieri Ursula, Präsidentin, 062 777 02 33, ubi@postbote.ch

Feuerwehr Dürrenäsch–Leutwil

Infos: www.lodur-ag.ch/duerrenaesch-leutwil

Feuerwehrverein Dürrenäsch–Leutwil

Infos: Merz Beat, 079 391 14 72, merz-beat@bluewin.ch, www.handdruckspritze1792.ch

Fit and Fun

Training für Frauen jeden Alters: Do., 20.15 – 21.30 Uhr in der Turnhalle. Infos: Weibel Barbara, 079 272 82 24

Gewerbeverein Seetal

Infos: Roth Franz, Präsident, 079 657 12 80, www.gv-seetal.com

Landfrauen Dürrenäsch

Vom High Heel bis zum Gummistiefel: Modern, engagiert, dynamisch und trendig sind wir unterwegs. Wir gestalten aktiv das Dorfleben mit und geniessen gemeinsame Anlässe und Ausflüge. Infos: Honauer Brigitt, 076 324 17 27, praesidentin@lf-duerrenaesch.ch, www.lf-duerrenaesch.ch

Natur- und Vogelschutzverein

Wir schützen und pflegen die vorhandenen Naturschätze (Wiesen, Hecken, Teiche und mehrere hundert Nistkästen) vor unserer Haustüre und organisieren jährlich vier bis sechs Veranstaltungen rund um Ökologie und Naturschutz. Infos: Peter Markus, Präsident, 062 777 05 32, nv-duerrenaesch@bluewin.ch, www.nv-duerrenaesch.ch

Naturfreunde Dürrenäsch

Das Naturfreundehaus Hofmatt ist jeden zweiten So., 10 – 17 Uhr geöffnet und wird bewirtet. Am letzten So. im Monat geschlossen. Bitte Aushang beim Volg Dürrenäsch, Anschlagkasten beim Natur-

freundhaus oder die Homepage beachten. Das Vereinshaus kann für private Anlässe gemietet werden. Kontakte für Besichtigungen und Vermietungen: Masoch Monika, 079 255 58 66; Alpstät Max und Hanny, 076 575 95 65, 076 370 95 65. Infos: naturfreunde-duerrenaesch.jimdofree.com

Männerriege Dürrenäsch

Training: Mi., 20.15 – 21.45 Uhr. Infos: Lüscher Reto, Co-Präsident, 062 777 26 64

Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Kostenloses Angebot im reformierten Kirchgemeindehaus Dürrenäsch. Jeden 1. Di. des Monats nur auf Voranmeldung, 13.30 – 16.00 Uhr. Telefonsprechstunde, 8 – 10 Uhr, 062 771 63 30

Musikgesellschaft Dürrenäsch

Infos: Scherrer Melanie, Präsidentin, 062 777 09 03, meli_scherrer@bluewin.ch, www.mgduerrenaesch.ch

Schützengesellschaft Dürrenäsch

Infos: www.sgduerrenaesch.ch

Pfadi Rymenzburg Kulm

Für alle Kinder und Jugendlichen zwischen 4 und 15 Jahren, die gerne draussen sind und Lust auf spannende Samstagnachmittage haben. Infos: Spycher Zoe, al.kulm@rymenzburg.ch, www.rymenzburg.ch

Pro Senectute Aargau

Mittagstisch: Fr., 11.30 Uhr, Restaurant Linde, 5725 Leutwil. Infos: Estermann Susanne, 079 324 83 30. Pro Senectute Aargau, Beratungsstel-

le Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, 062 771 09 04, kulm@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Mo. – Fr., 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Haller Heinrich, 062 777 25 18

Seniorenturnen

Männer: Mi., 14.00 – 15.30 Uhr, Turnhalle. Infos: Bertschi Marcel, 062 777 19 09. Frauen: Mi., 16.00 – 17.00 Uhr, Turnhalle. Infos: Lüscher Conny, 062 777 29 01

SKBS OG Hallwil

Wir bieten folgende Aktivitäten für Sie und Ihren Hund an: Sachkundenachweis SKN, Erziehungskurs, Hundesport in den Sparten Begleithund, Sanitätshund und Obedience. Infos: Wilhelm Pascal, 079 586 76 17, www.skbs-hallwil.ch

Trachtenchor Seetal, Dürrenäsch

Wer sich gerne mit dem schönen Volksliedgut befasst und gerne mit Gleichgesinnten zum Singen zusammenkommt, ist herzlich eingeladen, bei uns mitzutun. Infos: Mörgeli Hannelore, 062 777 22 13, guetsmoergeli@bluewin.ch

TV Dürrenäsch

Training. Di. und Fr., 20.15 – 22.00 Uhr. Infos: Steiner Patrick, praesident@stvd.ch, www.stvd.ch

Ü35-Frauen

Di., 20 Uhr, Turnhalle Hallwil. Mit Freude und Spass bewegen wir uns polysportiv. Infos: Lüscher-Arcari Nicole, 079 463 23 09



**Unverhofft kommt oft.
Wir sind immer für Sie da.**

Dzenita Buljina, Versicherungs- und Vorsorgeberaterin
T 062 765 44 75, dzenita.buljina@mobiliar.ch

Generalagentur Reinach
Javier Conde
mobiliar.ch/reinach

die Mobiliar

161638

Vereine – Fortsetzung

Knechtli + Sager Biogemüse

Saisonal Lüpauer Bio-Frischgemüse

- Verkauf ab Hof Leutwil: Freitagmorgen
- Markt Lenzburg: Dienstagmorgen
- Markt Aarau: Samstagmorgen

Dürrenäscherstrasse 13, 5725 Leutwil
Telefon 062 777 29 80

Gloor & Holzbau AG/Schreinerei Spenglerei **Baumann** Bedachungen

5725 Leutwil • Tel. 062 777 10 87
www.gloor-baumann.ch

- Zimmerarbeiten
- Bedachungen, Dachfenster
- Allgemeine Schreinerarbeiten
- Spenglerarbeiten
- Holz-Elementbau
- Um- und Neubauten
- Dachgeschossausbauten
- Parkettböden
- Dachsanierungen
- Fassadenverkleidungen
- Flachdachabdichtungen
- Photovoltaik

Unser neuestes Projekt ist online:



Wir wünschen der **Kreismusikschule Seetal** viel Erfolg mit dem neuen Auftritt und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.
www.kms-seetal.ch

MEDIARTS

WEBDESIGN
GRAFIK
FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen
Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm
079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch

Volleyball Mixed

Training jeweils Fr., 18.30 bis 20.15 Uhr in der Turnhalle. Im Vordergrund steht der Spass am Spiel. Ein bisschen ambitioniert sind wir aber schon. Kontakt: Berner Daniel, 079 773 39 46, regi_baeni@sunrise.ch

VVD Verkehrs- und Verschönerungsverein

Infos: Braun Willi, Brünneliweg 15, 078 852 02 53
wibraun@bluewin.ch

Wegbegleitung der ref. Kirchgemeinde

Praktische, unentgeltliche Unterstützung in schwierigen Lebenssituationen. Vermittlungsstelle: Spirgi Beatrice, 5725 Leutwil, 062 777 31 41, beatrice.spirgi@bluewin.ch und Graser Ruth, 062 777 26 70, ruth.graser@gmx.ch

Kirchgemeinden

Reformierte Kirchgemeinde

Alle aktuellen Termine und Informationen finden Sie im Chelezedu oder unter www.chelegmeind.ch

Römisch-katholische Pfarrei St. Theresia, Seon

Alle aktuellen Termine und Infos finden Sie im Pfarrblatt «Horizonte» oder unter www.pfarrei-seon.ch

DIENSTHABENDE APOTHEKE

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**



Voegtlin-Meyer ENTSORGUNG AG
... für eine saubere Region

**Hausräumung
Entrümpelung
Sperrgutabholung**

Wir übernehmen die schwere Arbeit! Tel 056 460 05 55

Entsorgung

Sammelstelle an der Lindhübelstrasse

Öffnungszeiten: Samstag, 10.00 bis 12.00 Uhr. Die Gebühren für die Sperrgutablieferung sind bar zu bezahlen.

Alteisen (Beschläge)

Sammelstelle Lindhübelstrasse

Altöle (Fritieröl und Motorenöl getrennt)

Sammelstelle Lindhübelstrasse

Altpapier (ohne Karton)

Gebündelt an der üblichen Kehrriechtabfuhroute bis spätestens 12 Uhr bereitstellen. Abfuhrdaten:

26. Mai, 18. August, 17. November.

Aluminium

(Haushaltfolien, Tuben, Spraydosen, Pfannen, Getränkedosen etc.) Alu ist nicht magnetisch. Sammelstelle Lindhübelstrasse

Batterien (ohne Autobatterien)

Sammelstelle Lindhübelstrasse

Bauschutt (Natursteine, Ziegel, Backsteine)

Nur Kleinmengen / max. 0.5 m³, nicht von gewerblicher Herkunft (kein Plastik). Sammelstelle Lindhübelstrasse

CDs/DVDs (zur Entsorgung)

Sammelstelle Lindhübelstrasse

Elektro-Grossgeräte (Kühlgeräte, Boiler usw.)

Zurück an Verkaufsstelle

Elektro-Kleingeräte

(Computer, Haushaltgeräte, Handys usw.)

Sammelstelle Lindhübelstrasse

Entladungslampen (Sondermüll)

Sammelstelle Lindhübelstrasse

Giftstoffe, Sonderabfälle

(z. B. Medikamente, Lösungsmittel, alte Farben, Herbizide etc.) verschlossen und beschriftet an ursprüngliche Verkaufsstellen, Drogerien oder Apotheken in Originalgebinde (bis 5 kg) abgeben.

Glas

Nach Farben getrennt, ausgespült, kein Fensterglas. Sammelstelle Lindhübelstrasse

Grüngut

Abfuhr jeden zweiten Donnerstag, (bereits ab 7 Uhr): **2., 16., 30. März, 13., 27. April, 11., 25. Mai, 8., 22. Juni, 6., 20. Juli, 3., 17., 31. August, 14., 28. September, 12., 19., 26. Oktober, 9., 23. November, 7. Dezember.** Küchenabfälle dürfen nicht deponiert werden. Bitte kein Plastik und kein plastifiziertes Papier. Die Jahresgebühr (Fr. 100.00 bzw. Fr. 150.00) wird durch eine Jahresvignette, welche an der Front des Containers gut sichtbar angeklebt werden muss, entrichtet. Die Vignetten sind am Schalter der Gemeindekanzlei zu kaufen.

Hauskehricht

Wöchentlich am Donnerstag (nur Säcke mit Gebührenmarken, 35 l à Fr. 2.50, 60 l à Fr. 3.80 und 110 l à Fr. 5.20; max 15 kg). Verkauf von 10er-Bogen durch Volg-Laden und Gemeindekanzlei. Gebührenmarke für die Containerleerung bis 800 l à Fr. 42.00, Bezug auf der Gemeindekanzlei. Am Abfuhrtag bis 8.00 Uhr

gut sichtbar an die Strasse stellen. Die Zugänglichkeit muss gewährleistet sein.

Karton

Sammelstelle Lindhübelstrasse

Kleider, Textilien (noch brauchbare Schuhe)

Sammelstelle Lindhübelstrasse

Konservendosen (Weissblech)

Dosen sind magnetisch. Sammelstelle Lindhübelstrasse

Korkzapfen

Sammelstelle Lindhübelstrasse

Leuchtstoffröhren, Glühbirnen

Sammelstelle Lindhübelstrasse

Nespressokapseln

Sammelstelle Lindhübelstrasse

Pneus, Autobatterien

Zurück an Verkaufsstelle

Sperrgut

Ablieferung gegen Gebühr von Fr. 6.– pro Gewichtseinheit von 10 kg (volle Gebühr auch für angefangene Gewichtseinheit). Sammelstelle Lindhübelstrasse

Tierkadaver

Regionale Sammelstelle Unterkulm (Bauamtswerkhof Unterkulm im Juch). Montag von 09.00 bis 11.00 Uhr, Mittwoch von 16.30 bis 18.00 Uhr, Samstag von 09.00 bis 12.00 Uhr



P. Blaser
Bedachungen und Fassaden **AG**

5707 Seengen Tel. 062 777 28 49

Jetzt isolieren und doppelt profitieren!
Dächer und Fassaden / Kellerdecken und Estrich

www.blaser-bedachungen.ch

GEBÄUDEHÜLLE SCHWEIZ
ENVELOPPE DES ÉDIFICES SUISSE
INVOLUCRO EDILIZIO SVIZZERA
VERBODEN SCHWELZER GEBÄUDEHÜLLEN-INTERMEDIALINGEN



MG Leutwil Jahreskonzert

Leitung: Beat Huber

Samstag 11. März 2023, 20 Uhr, in der Mehrzweckhalle Leutwil

Türöffnung und Abendessen ab 18.30 Uhr
Freier Eintritt / Türkollekte

Durch das Programm führt Sie: «Lubosch»



inMOVEMENT Praxis für Gesundheitsförderung

Simone Elsasser
Holunderweg 5 · 5737 Menziken
Tel. 079 647 40 64
sime@inmovement.ch

Kursprogramm Frühling:

- Rückengymnastik
- Bodytoning
- Selbsthypnose Themen:
 - ▶ Wechseljahresbeschwerden
 - ▶ Menstruationsbeschwerden
 - ▶ Stress
 - ▶ Schmerzen

www.inmovement.ch



Teddy-Bären

im Aargau

Reinach
AG

Samstag, 4. März 2023, Saalbau Reinach AG
21. Teddy-Ausstellung mit Verkauf, 10 - 17 Uhr



Frühlingsmarkt Seengen

Dienstag, 21. März 2023

- Warenmarkt
- Landmaschinenmarkt
- Kinderkarussell



Jodlerchörl Seengen
Gegründet 1954 EJV/NWSJV

Trachtengruppe Seengen
Gegründet 1930

Jodler-^{Part} Trachtenabend im Theater

in der Mehrzweckhalle Seengen

Samstag, 18. März 2023, 20.00 Uhr

Eintrittspreis: Fr. 15.-

ab 18.30 Uhr Nachtessen

Wir servieren Ihnen unser feines Menü:
Schweinsbraten, Pommes frites, Gemüse

Sonntag, 19. März 2023, 14.00 Uhr

Eintrittspreis: Erwachsene Fr. 10.- / Kinder Fr. 5.-

Kassaöffnung: 13.30 Uhr

MG MEISTERSCHWANDEN JAHRESKONZERT DIREKTION: RAMONA SCHMIDIGER

BLASMUSIK JUNG & FRISCH PRÄSENTIERT



FREITAG, 30. MÄRZ 2023
SAMSTAG, 1. APRIL 2023
jeweils um 20:00 Uhr

MZH EGGEN, MEISTERSCHWANDEN

Kassaöffnung & Nachtessen ab 18:30 Uhr.
Eintritt Fr. 12.-



Metzgerei Burkart

Spezialitätenmetzgerei Burkart GmbH



Unsere Metzgerei in Seon mit hauseigener Produktion bietet unseren Kunden eine Vielzahl an qualitativ hochwertigen Fleisch- und Wurstwaren. Metzgerei Burkart steht für regional – frisch – freundlich!

Suchen Sie eine neue Herausforderung? Haben Sie Lust auf eine Veränderung?
Wir suchen Sie!

Zur Verstärkung suchen wir per 1. Juni oder nach Vereinbarung eine dynamische

Detailhandelsfachperson Fachrichtung Fleischberatung 60 % – 100 %

Sie verfügen über eine abgeschlossene Berufsausbildung als Detailhandelsfachperson Fachrichtung Beratung und haben schon einige Erfahrungen im Fleischfach gesammelt. Kundenkontakt ist für Sie kein Neuland und Sie sind interessiert mit Ihrem Fachwissen unsere Kundenwünsche zu erfüllen. Haben wir Ihre Neugier geweckt? Dann melden Sie sich bei uns. Wir bieten Ihnen eine Stelle in einem zukunftsorientierten und innovativen Familienbetrieb mit fortschrittlichen Anstellungsbedingungen an.

Senden Sie Ihre vollständige Bewerbung an:
Spezialitätenmetzgerei Burkart GmbH, Unterdorfstrasse 5, 5703 Seon oder info@metzgerei-burkart.ch



Gemeindeammann Josef Willi, Regula Amsler-Sager, Rudolf Sager (Sarudo AG), Michael Hauser (Fachjuror) und Vertreter des Siegerteams.

Das Korki-Areal in Dürrenäsch wird neu gestaltet

Im Dorfzentrum von Dürrenäsch wird dereinst neues Leben erwachen. Mit einem Studienauftrag wurde evaluiert, wie für Familien und Senior/-innen das neue Quartier zur Heimat werden kann. In nächster Zeit entsteht neuer Wohnraum, wo derzeit noch alte Industriegebäude von der früheren Korkdämm- und Sagex-Fabrikation zeugen. Im Rahmen eines Informationsanlasses für die Presse und die Bevölkerung wurde das Siegerprojekt des Studienauftrages vorgestellt.

(Eing.) – Angeregt durch die neue BNO, das Korki-Areal besser nutzbar zu machen und Wohnraum zu schaffen, veranstaltete die Eigentümerfamilie Sager im letzten Jahr einen Architekturwettbewerb für ein Richtprojekt. Die Neugestaltung gibt dem Dorf ein modernes und freundliches Gesicht und verwebt die Ansprüche der Dorfbevölkerung und der künftigen Bewohner/-innen.

Das Korki-Areal setzt um, was die Gesellschaft dringend braucht: ein durchmischtes Quartier für Jung und Alt mit einer lebendigen Gemeinschaft. Die Überbauung bietet vielerlei Möglichkeiten sowohl für die Bewohner/-innen als auch für die

Dorfbevölkerung: Wohnen und Arbeiten vor Ort, helle Begegnungsräume, um die Gemeinschaft zu pflegen und eine sichere Umgebung für Wohlbefinden und Austausch. Die Kleingewerberäume bringen Kunden auf den Korki-Platz und sorgen für eine angenehme Lebendigkeit. So wird mitunter ein Treffpunkt in Form eines Cafés das Dorfleben auf dem Platz prägen. Die angestrebte fürsorgliche und lebendige Nachbarschaft unterstützt man im Korki-Areal mit hochwertigen Begegnungsorten zur Kontaktpflege.

Das ehemalige Industriegelände verändert sich fast komplett. Die Fabrikationsbauten sind struk-



Das Korki-Areal von der Leutwilerstrasse aus gesehen.

turell oder baulich nicht zu gebrauchen und werden abgerissen. Einzig das Bürogebäude an der Leutwilerstrasse wird bestehen bleiben und die Geschichte des Areals in die Zukunft tragen. Als Bindeglied zwischen Dorf und Siedlung, Geschichte und Zukunft kommt diesem Bau grosse Bedeutung zu. Der attraktive Korki-Platz mit Café und der grosszügige Treppenaufgang von der Leutwilerstrasse her formen eine ideale Kulisse für das gesellige Miteinander. Der Charakter des Bürogebäudes wird im benachbarten Bau, vis-à-vis des Schulhauses, aufgenommen und gibt dem Dorfzentrum eine sehr stimmige Erscheinung mit starker Identität.

Die Eigenschaften und Platzierungen der Gebäude wird sorgfältig geplant und abgestimmt auf eine heterogene Bewohnerschaft. Reiheneinfamilienhäuser wechseln sich ab mit Mehrfamilienhäusern. Total sind in Etappen rund 65 Wohneinheiten geplant. Eine Spielstrasse führt



Josef Willi und Regula Amsler betrachten alte Fotos vom Korki-Areal.



Die verschiedenen Projekte wurden genau studiert.

vorsichtig bis zu den Reiheneinfamilienhäusern im Zentrum. Ein zentraler Platz (Korki-Platz) bietet Aufenthaltsmöglichkeiten für Jung und Alt. Den Leuten, die im Zentrum wohnen, dient auch der ruhigere Quartierplatz oder der Gemeinschaftsgarten als Treffpunkt und Ort zum Verweilen. Das Dorfbild wird sich langsam verändern. Die Umsetzung geschieht in Phasen und ermöglicht eine vorsichtige Anpassung der Infrastruktur an die zunehmende Bevölkerungszahl von Dürrenäsch. Das Dorf erfährt mit dem Umbau des Korki-Areals nämlich eine regelrechte Transformation. Davon profitieren alle, Neuzuzüger/-innen wie langjährige Einwohner/-innen. Interessierte sind daher eingeladen, sich an der Arealgestaltung zu beteiligen. Nur mit Einbezug vielerlei Involvierter kann das neue Dorfzentrum attraktiv belebt werden. Initiative Dürrenäscher/-innen gestalten das Zusammenleben, indem sie Begegnungsmöglichkeiten schaffen.



Fachjuror Michael Hauser stellte das Sieger-Projekt vor.

grafsanitär

Graf Sanitär GmbH

Feldstrasse 6

5725 Leutwil

062 777 46 46

www.graf-sanitaer.ch

Sanitäre Um- und Neubauten
Werkleitungsbau
Boilerentkalkungen
Enthärtungsanlagen



Hyundai i30 N Line
Hatchback | Fastback | Wagon.

 **HYUNDAI**

* Die europäische Hyundai 5-Jahres-Werksgarantie ohne Kilometerbeschränkung gilt nur für Fahrzeuge, die ursprünglich vom Endkunden bei einem offiziellen Hyundai-Partner (in der Schweiz und im Europäischen Wirtschaftsraum) erworben wurden, entsprechend den Bedingungen im Garantiedokument.

 **Garage Gut**

Garage Gut
5616 Meisterschwanden
www.hyundai-swiss.ch

Freudiger Allianzgottesdienst in Dürrenäsch

300 Besucherinnen und Besucher aus fünf Kirchgemeinden und elf Dörfern versammelten sich Mitte Januar zum Allianzgottesdienst in Dürrenäsch.



(Eing.) – Nach sechs Jahren fand der Allianzgottesdienst wieder im Dürrenäscher Kirchgemeindehaus statt. Der aus 26 Sängerinnen und Sängern und zwei Bandmitgliedern bestehende Gospel-On Chor aus Seon unter der Leitung von Slava Kästli umrahmte den Gottesdienst mit fröhlichen Liedern wie «I Speak Jesus» und «Nicht durch Heer oder Macht.» In persönlichen Statements schilderten die vier landeskirchlichen Pfarrer Jürgen Will (Seon), Jan Niemeier (Seengen), Frédéric Légeret (Meisterschwanden-Fahrwangen) und Michael Freiburghaus (Leutwil-Dürrenäsch) wie sie Freude inmitten von Leid erleben. Pastor Matthias Altwegg (Seetalchile) hielt eine anschauliche Predigt zum Thema «Mit Tränen säen – mit Freuden ernten.» Nach dem Festgottesdienst genossen alle Anwesenden im Untergeschoss des Kirchgemeindehauses einen feinen Apéro. Mehrere Rückmeldungen lauteten: «Ihr seid ein tolles Team! Der Gottesdienst hat mich sehr angesprochen!»



FRANZ WIDMER

**DÄCHER
FASSADEN
SPENGLEREI**

SEENGEN UND FAHRWANGEN

TELEFON 062 777 66 88

WIDMERDACH.CH



Moto Bättig

Frühlingsausstellung

Samstag, 11. März von 9.00 bis 16.00 Uhr
Sonntag, 12. März von 10.00 bis 16.00 Uhr

Hauptstrasse 16
5737 Menziken
062 771 21 50
www.motobaettig.ch



IMMOBILIEN

Neue Miet- wohnungen

2½ bis 5½ Zimmer
www.seegarten-seengen.ch

Erstvermietung ab
Dezember 2023
Brestenbergstrasse 13
5707 Seengen



Franziska Roth möchte in den Gemeinderat

Seit 20 Jahren ist Franziska Roth in Dürrenäsch wohnhaft, ihre beiden Kinder sind hier aufgewachsen und sie fühlt sich wohl in der ländlichen Umgebung. «Es wird Zeit für mich, ein neues Kapitel aufzuschlagen und eine neue Herausforderung anzunehmen», ist die 52-jährige gelernte Drogistin motiviert und stellt sich am 12. März der Wahl in den Gemeinderat.

(pte) – Ihr Mann Markus stammt aus Dürrenäsch, daher war die Wahl des Wohnortes im Jahr 2003 für Franziska Roth keine Frage. «Ich schätze die ländliche Gegend, es ist übersichtlich und man kennt einander im Dorf. Für unsere beiden mittlerweile erwachsenen Kinder war diese Umgebung ein optimaler Start ins Leben», blickt die Gemeinderatskandidatin zurück. Die gelernte Drogistin hat immer gerne in ihrem Beruf gearbeitet und bei einer ehemaligen Arbeitsstätte in Hochdorf die spätere Gemeinderätin Vroni Merz kennengelernt. Besonders das Thema der Naturheilkunde hat Franziska Roth in ihrem Arbeitsleben immer besonders interessiert. Ein zusätzliches Psychologiestudium gab ihr die Antworten auf die Fragen, wie der Mensch funktioniert und welche Umstände Motivationen auslösen. Nach ihrem Studienabschluss hat sich Franziska Roth der Begleitung von Studierenden gewidmet und stand ihnen bei psychologischen Fragestellungen und zur Überprüfung des gelernten Stoffes zur Seite. Dennoch kam in ihr der Wunsch auf, sich auch innerhalb ihrer Wohngemeinde zu engagieren. Nach der Demission von Vroni Merz als Vizeammann hat sich Franziska Roth entschieden, für den Gemeinderat zu kandidieren. «Durch die Selbstständigkeit meiner Kinder habe ich die Kapazitäten für das Amt. Ich könnte so dem Dorf etwas zurückgeben und ich setze mich gerne für andere ein». Sie ist sich bewusst, dass sie sich in



Franziska Roth kandidiert für den Dürrenäscher Gemeinderat.

viele Gebiete einarbeiten müsste, wertet dies aber als Chance, Einblicke in für sie ganz neue Bereiche zu erlangen. In ihrer freien Zeit interessieren Franziska Roth vor allem Themen geistiger und psychologischer Natur, im Besonderen gesundheitliche Themen. Gerne verbringt sie viel Zeit mit ihrer Familie und schätzt die Bewegung im Freien mit ihrem Hund. In der Wintersaison fährt sie sehr gerne Ski.

Landi Kafi

Geniessen Sie Ihre **Kaffeepause** oder Ihre **Mittagsrast** in unserem schönen «LANDI Kafi».

Unsere Mitarbeiter verwöhnen Sie täglich mit diversen Produkten aus der Region.

Wir bieten eine grosse Auswahl an Fertigprodukten, wie Hörnli und Gehacktes, Reis- und Teigwarengerichte sowie feine Snacks und Sandwiches.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Landi Markt
Hallwil**
Mehr als ein Laden

Öffnungszeiten:

**Montag – Freitag
8 – 18.30 Uhr**

**Samstag
8 – 17 Uhr**



GEMEINDE



Die Landfrauen Zetzwil (oben links) waren tolle Gastgeberinnen. Präsidentin Verena Kaspar mit Tanja Bolliger (l.) und Hanni Gloor.

93. Tagung: Landfrauen im Bezirk Kulm geben Vollgas

Sie ging wie das heisse Messer durch die Butter – die 93. Tagung der Landfrauenvereinigung des Bezirks Kulm, welche im Gemeindesaal in Zetzwil stattfand und von den Zetzbuer Landfrauen perfekt organisiert wurde. Unter den 82 Anwesenden war auch Gemeindeammann Daniel Heggli.

(tmo.) – Sie sei so etwas von nervös und habe im Vorfeld der Tagung die schlimmsten Alpträume gehabt, wie Präsidentin Verena Kaspar die Anwesenden begrüsst. Dazu hatte sie nicht den geringsten Grund. Sie führte souverän und zackig durch die neun Traktanden umfassende Generalversammlung, die zu keinen Diskussionen Anlass gab und mit einem Plus in der Kasse abschloss. Wie engagiert die Landfrauen im Bezirk sind, zeigten sowohl der Rückblick auf das vergangene Vereinsjahr als auch der Blick ins aktuelle Jahresprogramm mit Einsätzen an grossen Events wie der AMA Aarau, der landwirtschaftlichen Ausstellung Lenzburg oder Einsätzen im Buureland anlässlich der WY-NAexpo in Reinach. «Ihr Frauen in den Dörfern leis-

tet die grosse Arbeit. Für dieses grosse und soziale Engagement bedanke ich mich ganz herzlich», sagte Präsidentin Verena Kaspar. Blumen, welche sie in Form eines schönen Strausses auch an Hanni Gloor aus Leutwil überreichte. Sie hat zehn Jahre lang die Kafistube auf der Liebegg mit Herzblut organisiert. Solche Einsätze sind nur mit entsprechender Frauempower zu stemmen. Deshalb werden immer neue Mitglieder und Helferinnen gesucht. Der Rückgang sei nämlich trotz Neueintritten leider nicht aufzuhalten. Eine Blutauffrischung zeichnet sich im Vorstand ab. Die Gontenschwilerin Tanja Bolliger wird dereinst das Präsidium der Landfrauenvereinigung übernehmen. Vorstands-Luft schnuppert sie bereits jetzt schon an der Seite von Verena Kaspar.

Nachfolge geregelt: Ab 2024 gibt es die «Spartageskarte Gemeinde» zu kaufen

Das Nachfolgeprodukt der Tageskarte Gemeinde ist bekannt. Ab 2024 kann an den Schaltern der Gemeinden und Städte exklusiv die «Spartageskarte Gemeinde» gekauft werden. Das neue Angebot orientiert sich an der bekannten Spartageskarte des öV: Es steht den Kundinnen und Kunden in zwei Preisstufen für die 1. und 2. Klasse mit oder ohne Halbtax zur Verfügung. Ausgegeben wird die Karte als personalisiertes Mobile- oder Papierticket. Die Kontingentierung je Kommune sowie die Einschränkung auf die eigenen Einwohnerinnen und Einwohner entfallen. Damit erhalten auch nicht-digitalaffine Kundinnen und Kunden Zugang zur öV-Sparwelt.

(Eing.) – Im Oktober 2020 informierte die Alliance SwissPass über den Entscheid, die Tageskarte Gemeinde in der heutigen Form noch bis Ende 2023 anzubieten. Gleichzeitig betonte die öV-Branchenorganisation, an der mittlerweile seit fast 20 Jahren bestehende Partnerschaft mit dem Schweizerischen Gemeindeverband (SGV) und dem Schweizerische Städteverband (SSV) festhalten und gemeinsam ein alternatives Angebot entwickeln zu wollen. Im Sommer 2022 präsentierten SGV, SSV und Alliance SwissPass den Gemeinden und Städten das Konzept für eine «Spartageskarte Gemeinde» nach dem Vorbild der bereits etablierten Spartageskarte im öV. «Die Kommunen sprachen sich – wie die beteiligten Verbände – mit grosser Mehrheit für das neue Produkt aus», sagte Claudia Kratochvil-Hametner, stellvertretende Direktorin des SGV, im Rahmen einer Medienkonferenz am 9. Februar 2023.

Schweizweites Kontingent, zwei Preisstufen

Der Verkauf der Spartageskarte Gemeinde erfolgt ausschliesslich über die Schalter der Gemeinde- respektive Stadtverwaltungen. Damit erhalten auch nicht-digitalaffine Personen Zugang zur «Sparwelt» des öffentlichen Verkehrs. Es wird künftig

nur noch ein schweizweites Gesamtkontingent pro Tag geben. Zudem entfällt die Einschränkung, dass der Verkauf nur an die Einwohnerinnen und Einwohner der eigenen Gemeinde erfolgen darf. Statt die Gemeinden abzuklappern, können sich Kaufinteressierte über www.spartageskarte-gemeinde.ch über die Verfügbarkeit am gewünschten Tag informieren und die Tageskarte am Schalter der Kommune ihrer Wahl beziehen. Wie bei der etablierten Spartageskarte gilt auch bei der Spartageskarte Gemeinde: Früher buchen, günstiger reisen. Das Produkt wird in zwei Preisstufen, für die 1. und 2. Klasse sowie für Personen mit und ohne Halbtaxabonnement angeboten. Die günstigere Stufe steht bis maximal 10 Tage vor dem Reisetag zur Verfügung und kostet mit Halbtaxabo in der 2. Klasse 39 Franken. Es kann eine beliebige Anzahl gekauft werden, wobei jede Tageskarte personalisiert ist. Sie kann wahlweise als E-Ticket ausgedruckt oder als Mobile Ticket per E-Mail bezogen werden. Alle Details des Angebots können dem Factsheet entnommen werden.

Gemeinden und Städte stehen hinter neuer Lösung

Die Kosten für den Aufbau und Betrieb der Ver-

triebslösung übernimmt die öV-Branche. «Wir sind überzeugt, dass wir mit der Spartageskarte Gemeinde unseren Bewohnerinnen und Bewohnern weiterhin ein tolles öV-Produkt anbieten können», sagte Monika Litscher, Vize-Direktorin des SSV. Viele Städte hätten sich im Vorfeld bereits sehr erfreut über die Lösung gezeigt. Auch Claudia Kratochvil-Hametner vom Gemeindeverband zeigte sich zufrieden: «Alle Personen können die Sparta-

geskarte Gemeinde überall beziehen. Gleichzeitig haben die Gemeinden und Städte kein finanzielles Risiko mehr, da nur verrechnet wird, was auch verkauft wurde.» Alliance-SwissPass-Geschäftsführer Helmut Eichhorn freute sich, «dass wir eine gute Lösung gefunden haben und die gute Zusammenarbeit zwischen den Gemeinden und Städten und dem öV weiterführen können.»

Factsheet Spartageskarte Gemeinde

Geltungsbereich	Gültig auf dem GA-Geltungsbereich.		
Gültigkeit	Gültig am Reisetag von Betriebsbeginn bis 5 Uhr des Folgetages.		
Segmente	Erhältlich für Kundinnen und Kunden mit und ohne Halbtax.		
Klasse	Erhältlich für die 1. und 2. Klasse in zwei verschiedenen Preisstufen.		
Preise	Klasse und Segment	Preisstufe 1	Preisstufe 2
		bis maximal 10 Tage vor dem Reisetag erhältlich	bis maximal 1 Tag vor dem Reisetag erhältlich
	2. Klasse 1/2	CHF 39.–	CHF 59.–
	2. Klasse 1/1	CHF 52.–	CHF 88.–
	1. Klasse 1/2	CHF 66.–	CHF 99.–
	1. Klasse 1/1	CHF 88.–	CHF 148.–
Vorverkauf	Spartageskarten Gemeinde sind nur im Vorverkauf (bis maximal 1 Tag vor dem Reisetag) erhältlich. Jeweils 6 Monate vor dem gewünschten Reisetag können Spartageskarten verkauft werden.		
Verfügbarkeitsanzeige	Auf www.spartageskarte-gemeinde.ch (Seite noch nicht aktiv) wird die Verfügbarkeit der Spartageskarte pro Tag angezeigt. Ein direkter Verkauf an die Kundinnen und Kunden in Selbstbedienung über diese Website ist nicht möglich.		
Kontingente	<ul style="list-style-type: none"> - Es gibt nur noch ein schweizweites Kontingent. Alle Gemeinden und Städte greifen über eine zentrale Webapplikation auf das gleiche Kontingent zu. Ist dieses ausgeschöpft, kann für den gewählten Reisetag schweizweit bei keiner anderen Kommune mehr eine Spartageskarte Gemeinde gekauft werden. - Die tiefere Preisstufe steht bis max. 10 Tage vor dem Reisetag zur Verfügung. - Zu Beginn wird das Gesamtkontingent ungefähr im Rahmen des heutigen Tageskarte-Gemeinde-Umlaufs liegen. Die SBB als Mandatsträgerin des Nationalen Direkten Verkehrs (NDV) bewirtschaftet die Kontingente. 		
Spezifika zum Verkauf	<ul style="list-style-type: none"> - Der Verkauf erfolgt ausschliesslich (exklusiv) über die Gemeinden und Städte. - Es gibt beim Verkauf keine Einschränkung auf die Einwohnerinnen und Einwohner der verkaufenden Kommune. - Die Gemeinden und Städte tragen kein finanzielles Risiko mehr. Sie bezahlen dem öffentlichen Verkehr nur, was sie auch effektiv verkaufen und werden für ihren Aufwand mit einer Verkaufskommission entschädigt. 		
Trägermedium	Die Spartageskarte wird als E-Ticket im PDF-Format oder Mobile Ticket (QR-Code, der auf dem Smartphone dem Kontrollpersonal vorgewiesen werden kann) ausgegeben. Die Verkaufsstelle entscheidet, ob sie das E-Ticket ausdruckt oder das Mobile Ticket per E-Mail verschickt.		
Personalisierung	Die Spartageskarte Gemeinde ist ausschliesslich personalisiert mit Vor-, Nachname sowie Geburtsdatum der reisenden Person(en) erhältlich. So kann die Karte im Verlustfall nachgedruckt werden. Gleichzeitig wird der Zwischenhandel unterbunden. Die Reisenden müssen sich beim Kontrollpersonal des öffentlichen Verkehrs mit einem amtlichen Lichtbildausweis oder einem gültigen öV-Abonnement ausweisen können.		
Umtausch und Erstattung	Erstattungen sind wie bei den übrigen Sparangeboten des NDV nur in Ausnahmefällen gegen einen Selbstbehalt von 10 Franken möglich.		

Glücksradtage

Freitag, 10. März 2023

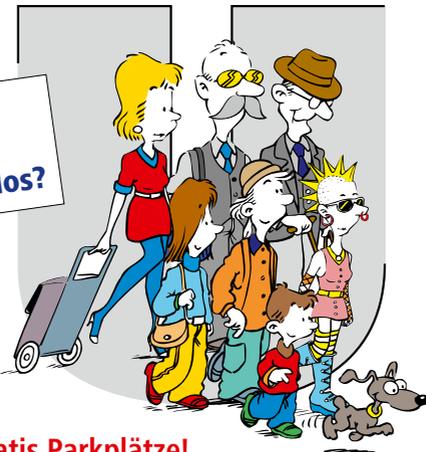
Samstag, 11. März 2023

Platzkonzert der Jugendmusik Seon am Freitag, 10. März, 18.30 Uhr



Ladenstrasse
Seon Unterdorf

Im Underdorf
d'Seon, esch
immer öppis los?



Gratis Parkplätze!

www.ladenstrasse-seon.ch



Herzlichen Dank an unseren Sponsor:

Jeder Service
eine Note 10.0!
Nicht nur bei
Turnerinnen
und Turnern.



Auto KÄPPELI Wohlen
Ihr VW und Audi Spezialist im Freiamt.

TURNERABENDE DÜRRENÄSCH
Abendvorstellungen am 18. + 25. März 2023
Einlass: 18.30 Uhr Beginn: 20.00 Uhr

**ZÄGG, DO
SEMME WEDER!**



Tickets
im Volg Dürrenäsch oder
an der Abendkasse erhältlich

SOFORT VERFÜGBARE NEUWAGEN



FORD KUGA UND FORD PUMA
JETZT VORBEIKOMMEN UND PROBEFAHREN!



WYNA GARAGE AG IHR MOBILITÄTSPARTNER DER ZUKUNFT
Sandgasse 23, 5734 Reinach · Telefon 062 771 47 91 · www.wyna-garage.ch · ford@wyna-garage.ch

Für alle Steuerfragen

Treuhand
Marcel Widmer

Buchhaltungen
Wirtschaftsprüfung
Steuerberatung
Firmengründungen
Unternehmensberatung

Treuhand Marcel Widmer AG | Neudorfstrasse 4 | 5734 Reinach
T 062 771 15 60 | info@treuhandwidmer.ch | www.treuhandwidmer.ch
Mitglied TREUHAND | SUISSE

Freude an Farben seit Generationen

Eine kompetente Beratung, Termintreue und eine saubere Arbeitsweise sind für uns eine Selbstverständlichkeit. Wir bevorzugen eine umweltbewusste Materialverarbeitung und ein nachhaltiges Vorgehen.

Malergeschäft Steiner AG | Beinwil am See
www.malersteiner.ch | info@malersteiner.ch

Besuchen Sie uns an der
WynaExpo vom 27. – 30. April
am Stand in der Tennishalle T147/148
Wir freuen uns auf Sie



062 771 21 14

Arbeitsbezogenes Coaching für Jugendliche und junge Erwachsene

«Mein Herzenswunsch ist es, die Menschen im Leben weiterzubringen und ihnen zu helfen Ängste, Blockaden und hindernde Verhaltensmuster aufzulösen. «Meine Herzensaufgabe ist es, Menschen Farbe in ihr Leben zu bringen und ihnen beim Realisieren von Projekten beratend zur Seite zu stehen. ALLES ist möglich! Gemeinsam finden wir die passende Lösung.»

Martina Moos
COACHING UND BERATUNG
5712 Beinwil am See
079 425 05 26
info@martinamoos.ch



Geht
nicht,
gibt es
nicht.

www.martinamoos.ch



Ihr AXA Versicherungsratgeber

In dieser Ausgabe:

«Kleines Missgeschick, schwere Folgen» – die Privathaftpflichtversicherung

Auch wenn nicht obligatorisch; ob als Elternteil, für Hauseigentümer, Mieter oder Sportler – eine Privathaftpflichtversicherung ist für alle unerlässlich. Sie bewahrt Sie vor den finanziellen Folgen aus Schäden, die Sie unbeabsichtigt anderen Personen, Tieren oder Sachen zufügen.

Schadenfälle passieren schneller als gedacht und sie können jeden treffen. In einem solchen Fall ist eine Privathaftpflichtversicherung Gold wert. Schliesslich kann es schon mal vorkommen, dass man in einer stressigen Situation vergisst,

den Herd auszuschalten. Kommt es dann in Ihrer Mietwohnung zu einem Brand, sind Sie versichert. Die Privathaftpflichtversicherung deckt nicht nur Schäden an fremdem Eigentum, sondern auch an Personen ab. Zum Beispiel, wenn Sie beim Skifahren eine andere Person anfahren und schwer verletzen. Wenn Ihr Hund jemanden beisst. Oder wenn Ihr Kind den Fussball statt ins Tor in Nachbars Scheibe schiesst.

Als wichtige Ergänzung sollte auch Ihr Hausrat gemäss Ihren Bedürfnissen gut mitversichert werden.

Kontaktieren Sie uns für eine persönliche Beratung – Ihr AXA Team in Menziken.

AXA Hauptagentur Roger Christen, Sagiweg 2, 5737 Menziken
Telefon +41 62 765 81 81, menziken@axa.ch, AXA.ch/menziken

KELLER
+STEINER
BODENBELÄGE

Design mit Qualität

Grosse Auswahl an
Feinsteinzeug, fugenlose Beläge
Parkett, Vinyl, Teppich und
Outdoor Belägen

Keller + Steiner AG Bodenbeläge
Sarmenstorferstrasse 29 / 5615 Fahrwangen AG

Open Day
Tag der offenen Tür
Samstag, 1. April

Wir eröffnen unseren Showroom
für Boden- und Wandbeläge:
Touch & feel für schönes Wohnen

Mit Livemusik, Pizza,
Bratwurst, Kuchen und
Spass für Kids

ksboden.ch
Eine Abteilung der Keller + Steiner AG

Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



Anders aufgewachsen:

11 Kindheiten im Porträt

Seraina Sattler, Anna Six

Christoph Merian Verlag, 2022

Beschreibung:

Die ersten Jahre prägen uns. Aber wie? Elf Menschen, geboren zwischen 1944 und 1998, erzählen von ihrer Kindheit und wie sie wurden, wer sie sind. Anders aufgewachsen heisst zunächst, dass Menschen zu Wort kommen, die Aussergewöhnliches erlebt haben. Kinder, die anders lebten als die Mehrheit, anders als die Kinder von nebenan. Mit der Zeit wird aber bewusst, dass es die vermeintlich «normalen Kinder von nebenan» gar nicht gibt. Vielmehr warten hinter jeder Tür Geschichten, die es wert sind, erzählt zu werden.

Tipp von Sandra Reusser:

Mit der Auswahl der Porträtierten wird an gesellschaftliche Debatten angeknüpft. Was erlebt ein Kind, wenn es von einem gleichgeschlechtlichen Paar aufgezogen wird? Wie ist es, im Krieg die Eltern zu verlieren und in einem fremden Land aufzuwachsen? Allgemeingültige Antworten liefert das Buch nicht. Interessant ist aber, Stimmen anzuhören und in Leben hineinzusehen. Erzählt werden Einzelschicksale – und doch spiegelt sich in den Porträts die Welt.

Wir freuen uns, die Autorinnen des Buches zusammen mit einer Protagonistin am 16. März 2023 in der Aula in Unterkulm begrüssen zu dürfen.



Mein Sommer auf dem Mond

Adriana Popescu, CBT Tb, 2018

Beschreibung:

Dieses verdammte Ding namens Leben – ist das nun unfassbar fantastisch oder unglaublich furchterregend? Fritz, Bastian, Tim und Sarah sind sich da noch nicht so sicher. Und genau deshalb sind sie in einem psychiatrischen Zentrum für Jugendliche gelandet: mitten im Sommer – auf der Ostseeinsel Rügen – eingesperrt mit lauter «Freaks». Denn seltsam sind ja immer nur die anderen. Aber nun sind sie erst mal dort in dieser Hogwarts-ähnlichen Klinik mitten im Ferienparadies, zusammengespannt als Gruppe – und als sei das noch nicht genug, hat man ihnen auch gleich einen Kindergruppen-Namen verpasst: die Astronauten.

Tipp von Elisabeth Krack:

Für mich ist dieses Buch ein Spiegel der aktuellen Zeit mit all ihren Problemen und Herausforderungen. Das Buch ist für die Altersgruppe ab Oberstufe geeignet und ich würde es allen – egal ob jung oder alt und welchen Geschlechts – wärmstens empfehlen. Man lebt, fiebert und leidet mit den Protagonisten. Mich hat das Buch bis zur letzten Seite gepackt und ich habe es innert kürzester Zeit verschlungen.

Melanies Lieblingsprodukt Da hat es «CLICK» gemacht – der Schaukelstuhl von HOUE



Was gibt es Schöneres, als sich zurückzulehnen und unter freiem Himmel sanft geschaukelt zu werden? Der filigrane Schaukelstuhl CLICK vom dänischen Hersteller HOUE ist nicht nur ein absoluter Hingucker für Garten und Terrasse, sondern definiert Entspannung völlig neu. Denn durch das gleichmässige Schaukeln können Körper und Seele abschalten.

Der CLICK-Schaukelstuhl besteht aus intelligent gestalteten Lamellen, die jederzeit die richtige Festigkeit und Elastizität bieten. Das System ist einfach, ehrlich und ergonomisch gut durchdacht. Der Körper ruht in der dynamischen Schaukelbewegung und bietet die perfekte Entspannungsposition. Erhältlich sind die Stühle in vielen frischen Farben und der spezielle UV-Schutz sorgt für eine besondere Farbbeständigkeit.

Der dänische Hersteller HOUE steht für Design, Komfort und Funktionalität.



Melanie Müller
Fachverkäuferin

Tipp von der begeisterten Mitarbeiterin

Diesen Schaukelstuhl mag ich besonders wegen seines schlichten, luftigen Designs und den von der Natur inspirierten Farben.

Profitieren Sie jetzt!

15% auf HOUE CLICK Schaukelstühle bis Ende März 2023



Möbelhaus Comodo AG
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch
062 777 09 77, comodo-moebel.ch

Vorsicht vor Telefonbetrüchern



Aus aktuellem Anlass möchten wir Sie auf die Masche der Telefonbetrüger aufmerksam machen.

Es vergeht kein Tag, an dem nicht eine Meldung bei der Polizei über einen möglichen Telefonbetrug oder über dubiose Telefonanrufe von falschen Polizisten oder neu sogar von angeblichen Bankangestellten eingehend. Deshalb wollen wir sie bezüglich dieses Phänomens sensibilisieren. Die Täterschaft kommuniziert geschickt und die aufgetischte «Geschichte» klingt oftmals plausibel – aber seien Sie immer misstrauisch!

Weder die Bank, noch die Polizei möchte telefonische Auskunft über Ihre finanziellen Verhältnisse haben. Geben Sie keinerlei Auskunft über Ihr Ersparnis, über Bankverbindungen oder getätigte Zahlungen usw.! Notieren Sie sich die Telefonnummer des Anrufers und beenden Sie den Telefonanruf. Teilen Sie uns Hinweise zu den Betrügern mit. Und vor allem: Übergeben Sie keiner fremden Person Geld oder Wertgegenstände – auch wenn behauptet

wird, dass diese Person ein Bote oder sogar von der Polizei ist. Glauben Sie uns: Das Geld ist auf dem Bankkonto am sichersten aufbewahrt! Also lassen Sie es bitte dort!

Besprechen Sie das Thema bitte auch mit Ihren Eltern und Grosseltern – sensibilisieren Sie sie über solche Telefonanrufe und wie sie sich zu verhalten haben.

Auch wenn Sie denken, nicht auf eine solche Masche reinzufallen – es werden wöchentlich zehntausende von Franken an solche Betrüger übergeben.

Helfen Sie uns mit, damit solche Machenschaften ein Ende nehmen und das Geld dort bleibt, wo es sein soll – bei IHNEN auf dem Bankkonto.

Haben Sie Fragen zum Thema, dann melden Sie sich bei Ihrem nächsten Polizeiposten.

Ihre Regionalpolizei

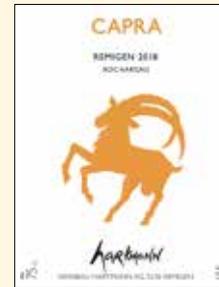


RIO
besser trinken

Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.

Beni Wiler
Rio Getränkemarkt
Menziken



Capra, 2018, Remigen

Vor 33 Jahren gründeten Bruno und Ruth Hartmann ein Weinbau-Familienunternehmen. Erste Priorität hat für sie Qualität und Originalität, naturgerechte Anbau- und kontrollierte Kelterungsmethoden, aber auch die Pflege der Weinkultur. Aus 16 Hektaren Reben keltert sie 22 Rot- und Weissweine sowie Spezialitäten. Die Reben wachsen an Jura-Südhängen, im Gebiet des Wasserschlosses, wo Aare, Reuss und Limmat zusammenfliessen, in der Nähe des ehemaligen Legionslagers Vindonissa, in das die Römer vor 2000 Jahren die Weinkultur brachten, sowie der Habsburg, dem Stammsitz der Habsburger. Für das Ehepaar Hartmann, ihre Mitarbeiter und die zehn Remiger Winzer, die ihnen ihre Trauben liefern, bedeutet Weinbau jeden Tag Herausforderung und Leidenschaft.

Traubensorten: Blauburgunder, Garanoir, Zweigelt und Dornfelder.

Sensorik: Reiffruchtiger Auftakt mit vielen Finessen von schwarzen Früchten und würzigen, samtig weichen Tanninen. Ein ausgewogener, naturbelasener, neuer Genuss.

Preis pro Flasche: Fr. 23.50



La Planta Bodegas Arzuaga

Bodegas Arzuaga befindet sich in Valladolid, im Herzen der Herkunftsbezeichnung Ribera del Duero. Die Landschaft, in der die Weine des Weinguts entstehen, finden wir auf dem Anwesen La Planta, das die Familie Arzuaga in der Ortschaft Quintanilla de Onésimo besitzt. Diese Finca hat eine privilegierte Lage auf 911 Metern über Meer mit kalkhaltigem Boden und kontinentalem Klima, was sich sowohl in der Tempranillo-Traube als auch später im Wein widerspiegelt.

Sensorik: Eine schöne Auftaktfrische, geschmeidige Tannine und ein Hauch von Vanille begeistern den Gaumen, die Struktur ist füllig und harmonisch, der Abgang lang und nachhaltig.

Geschmack: Aromen von reifen schwarzen Beeren, Kirsche und Pflaume, dazu weiche Noten von Kakao und Schokolade.

Preis pro Flasche: Fr. 14.90

Unsere Nase



Die wesentlichen Aufgaben der Nase sind die Erwärmung der Atemluft, die Identifikation von Gerüchen und die Klang- und Stimmbildung. Alle Säugetiere (mit Ausnahme der Wale und Seekühe) sind nach ihrer Geburt, solange sie gesäugt werden, auf die Nasenatmung angewiesen. Häufigste Erkrankung der Nase ist sicher die Rhinitis, besser bekannt als Schnupfen. Meist handelt es sich um eine virale Erkrankung im Zusammenhang mit einer Infektion wie der Grippe. Aber eine Rhinitis kann auch eine allergiebedingte Grundlage haben. Daneben gibt es noch viele andere Erkrankungen, bei denen die Nase eine Rolle spielt. Bei der Sinusitis sind neben Schnupfen und verstopfter Nase auch Schmerzen im Gesicht und Kopf oft typisch. Ebenfalls häufig – vor allem in der kalten Jahreszeit – ist das Nasenbluten, welches aber überwiegend harmlos und gut behandelbar ist. Und dann sind noch die Nasenpolypen zu erwähnen. Sie sind Gewebewucherungen der Schleimhaut und äussern sich meist durch dauerhaft verstopfte Nasen, nasales Sprechen und vermindertes Riechvermögen. Vielfach sind sie mit allergiebedingten Grunderkrankungen kombiniert und häufig besteht auch ein Zusammenhang mit chronischer Sinusitis. Ebenfalls regelmässig werden wir in der Apotheke mit Nasen-



furunkeln oder Nasenherpes konfrontiert. Hier kann sich schnell eine gefährliche Situation entwickeln.

Ihre Apotheke ist der richtige primäre Ansprechort für alle Probleme mit der Nase. Noch etwas Kosmetisches: Sogar mit Nasenpiercing können wir Apotheken helfen.

Hier noch einige interessante Anmerkungen:

- 2017 ist in den Vereinigten Staaten die Rate der Nasenkorrekturen im Vergleich zum Vorjahr um 13% gestiegen. Eine Ursache scheint, dass bei Selfies die Nase ungewöhnlich gross wirkt.
- Klimatische Besonderheiten haben möglicherweise die Nasenform des Menschen über natürliche Selektion beeinflusst. Während in feuchtwarmen Tropen breite Nasenlöcher vorteilhaft waren, boten in kalten und trockenen Regionen längere Nasen mit kleinen Nasenlöchern einen evolutionären Vorteil, da sie die Luft stärker erwärmen und befeuchten konnten.

Beatrice Wild, Fachapothekerin FPH in Offizinpharmazie, TopPharm Wyna Apotheke, Unterkulm.

Literatur: de.wikipedia.org, <https://www.leading-medicine-guide.com/de/anatomie/nase>, <https://www.nasen-ratgeber.de>

Bildnachweis: Mojpe und 21506579 auf Pixabay.com

Blut im Knie

Zu einem sogenannten Hämarthros (Blut im Gelenk) kann es beim Knie vor allem aufgrund dreier Ursachen kommen.

1. Schienbeinkopbruch. Bricht das Schienbein im oberen, dem Knie zugewandten Bereich, kommt es zu einem Austreten von Blut aus dem Knochen in den Gelenkbinnenraum, welcher von einer Kapsel umgeben ist. Dieser füllt sich mit Blut auf, das Knie schwillt folglich an.
2. Riss des vorderen Kreuzbandes. Kommt es bei einer Verrenkung (Distorsion) des Kniegelenkes vor allem beim Skifahren oder bei Kontaktsportarten zu einem Riss des vorderen Kreuzbandes, verspürt der Verletzte meist ein «Reissen» oder «Knallen». Da immer Gefässe mitreissen, kommt es häufig zu einer leichten Blutung ins Knie. Das Knie schwillt an.
3. Ausrenkung der Kniescheibe. Kommt es durch ein direktes Trauma oder ebenfalls durch eine Verrenkung zu einem Herausrutschen der Kniescheibe aus ihrer knöchernen Führung, zerreisst das innere Aufhängeband (Retinaculum) der Kniescheibe, es kommt auch hier zu einer Einblutung ins Knie.

Kommt ein solcher Patient oder eine Patientin in den Notfall, lässt sich das Knie meist aufgrund der Scherhaftigkeit nur unzureichend untersuchen. Ein Röntgenbild kann jedoch häufig schon Hinweise liefern, beispielsweise in Richtung Schienbeinbruch.

Ein Hämarthros sollte jedoch wenn möglich kernspintomografisch untersucht werden. Bis zur Untersuchung, welche kurzfristig (innerhalb von etwa einer Woche, nicht innerhalb eines Tages!) durchgeführt wird, sollten die Betroffenen schmerzabhängig ruhiggestellt und mit Gehstöcken und ausreichend Schmerzmittel versorgt werden.

Nach Durchführung der MRI-Untersuchung erfolgt dann die Besprechung des weiteren Vorgehens. So können unverschobene Brüche des Schienbeinkopfes meist ohne Operation behandelt werden, ebenso wie Kreuzbandrisse beim mittelalten oder älteren Patienten ohne hohen Anspruch wegen sportlicher Aktivität oder schwerer körperlicher Arbeit. Bei Kniescheibenausrenkungen kommt es auf Begleitverletzungen und auf eine eventuell vorher schon vorhandene Instabilität an.

Jegliche Entscheidung ist immer eine gemeinsame von Patient/Patientin und Arzt/Ärztin. Sie erfolgt individuell und abgestimmt auf die Bedürfnisse der Betroffenen. Es wird ein Therapieplan erstellt und Fortschritte regelmässig kontrolliert und mit dem Patienten besprochen.

Meist gelingt auch bei diesen relativ schweren Kniegelenkverletzungen eine Rückkehr zur sportlichen Aktivität, jedoch mit einer gehörigen Portion Geduld vonseiten der Verletzten.

Dr. med. Michael Kettenring

Bitte nicht füttern!



Als Begrüssung bekommen unsere Hundepatienten jeweils ein Frolie angeboten. Meistens fragen wir aber zuerst die Besitzer, ob das auch O. K. sei. Und das gehört sich auch so, nicht nur in der Tierarztpraxis, sondern überall, wo sie Tiere antreffen. Natürlich ist es nur gut gemeint, wenn man dem Pony oder Eselchen auf der anderen Seite des Zaunes hartes Brot, einen Apfel oder Rüeblli anbietet. Es kann aber Verdauungsstörungen, Bauchschmerzen, ja lebensbedrohliche Koliken auslösen, je nachdem wie empfindlich der Ponymagen oder -darm ist. Und das kann ja sicher nicht Ihr Ziel sein. Sie wissen nicht, was das Tier fressen darf und wie viel es davon schon gehabt hat. Deshalb respektieren Sie doch die Bitte einer Dorfheftli-Leserin und füttern Sie keine fremden Tiere. Die Familie musste schon zwei Tier-Todesfälle beklagen, weil Spaziergänger sich partout nicht an die Regel gehalten und das informierende Plakat bewusst übersehen haben! Dasselbe gilt auch für Katzen, Nager oder Hühner. Vielleicht füttern die Besitzer zu Hause Diätfutter, damit das Büsi endlich abnehmen würde oder es bekommt eine Nieren- oder Allergiediät wegen einer entsprechenden Erkrankung? So leis-



ten Sie also niemandem einen guten Dienst, wenn Sie Futter anbieten. Hunger haben die Vierbeiner natürlich fast immer und Sie als «Gastgeber» freuen sich wohl auch über den täglichen Besuch – trotzdem ist das Füttern fremder Tiere zu unterlassen, auch wenn sie kein Schildchen mit der Aufschrift «Bitte nicht füttern» um den Hals tragen. Wer ohne schlechtes Gewissen Tiere füttern möchte, kann das im Tierpark Goldau tun, jedoch auch dort nur mit dem rationierten Spezialfutter. Oder Sie hängen jetzt im Winter eine Futterstelle für Vögel in den Garten. Verwenden Sie dafür zum Beispiel ein Futtersilo, bei welchem das Futter nicht nass werden kann und die Vögel sich auch nicht ins Futter setzen können. Den Platz wählen Sie so, dass Sie die Vögel beobachten können und mit drei bis sechs Metern Abstand zu Sträuchern, damit sich die Vögel langsam annähern können. Der Platz sollte aber genug hoch und damit vor Jägern sicher sein. Sonst haben Sie dann doch noch ungewollt die Katze gefüttert!

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster
www.kleintierpraxiskueng.ch
Bildnachweis: neelarn und Boomie auf Pixabay

Der Buchfink – ungleiches Paar und eheloses Männchen im Winter



Nicht der Hausspatz ist die häufigste Vogelart in der Schweiz, sondern der Buchfink. Er kommt fast überall vor, denn er ist nicht besonders wählerisch. Wo eine Gruppe Bäume wächst, die er zum Singen und für den Nestbau benutzen kann, ist er zu Hause. Beim Buchfinken ist das Zugverhalten sehr geschlechtsspezifisch. Es sind vorwiegend die Weibchen, die uns im Herbst Richtung Südwesten in wärmere Gebiete zur Überwinterung verlassen. So kann man feststellen, dass in der Winterzeit die Männchen als Strohwitwer hier bleiben. Erkennen kann man sie am auffälligen «Prachtkleid» mit weinroter Kehle, Brust und Bauch im Gegensatz zum Weibchen, das diese Partien unauffälliger beige-grau zeigt. Man nennt dies Geschlechtsdimorphismus (ungleiche geschlechtliche Erscheinung). Es stellen sich hier zwei Fragen: Warum zieht vorwiegend das Weibchen in den Süden und warum sind die Geschlechter ungleich ausgestattet? Zur ersten Frage: Kurz nach der Rückkehr im Frühling müssen die Weibchen schon bereit sein, Eier zu legen. Die Weibchen brauchen im Winter mehr Energie. Ihr Körper muss für die rasche Bildung der Eier Proteine, also Eiweisse, zur Verfügung haben, und zwar viel davon. Denn ein volles Gelege mit vier bis sechs Eiern kann ein Drittel des Körpergewichts ausmachen. Diese Baustoffe für den Aufbau von Muskeln und Skelett der Küken finden sie nur im Süden im Winterquartier in ausreichender Menge, nämlich über die reichlich verfügbare Insektennahrung. Die Männchen haben mittels Körner- und Samennahrung im Winter genügend Energie, da diese Nahrungsmittel vorwiegend Kohlenhyd-

rate und Fette und damit Kraft- und Reservestoffe enthalten. So investieren sie die Nahrungsreserven in ein prachtvolles Federkleid und Werbegesang. Bei der Balz wollen sie den Weibchen imponieren, denn nur die kräftigsten, lautesten und schönsten werden von den Damen gewählt. Bei den meisten Singvögeln gilt Damenwahl. Zur zweiten Frage: Warum sind die Geschlechter verschieden in der Erscheinungsform? Das sorgfältig, ausschliesslich vom Weibchen gebaute, dickwandige Napfnest besteht aus Halmen, Moosen und Flechten und ist im Innern mit Haaren und Federn gepolstert. Das Nest wird meistens in einer Höhe von zwei bis zehn Metern auf Sträuchern oder in Bäumen in einer Astgabel gebaut und ist durch die Moose und Flechten gut getarnt. Die Brutdauer beträgt dreizehn bis vierzehn Tage. Es brütet allein das Weibchen, das mit der Brut gewöhnlich nach der Ablage des vorletzten Eis beginnt. Damit wird verständlich, weshalb das Weibchen zum Schutz der Brut unauffällig getarnt sein muss. Nach dem Schlüpfen werden die Jungen von beiden Altvögeln gefüttert, wobei das Weibchen aber einen grösseren Anteil an der Versorgung der Jungvögel hat. Noch deutlicher ist der Geschlechtsunterschied bei den Stockenten. Da ist das Männchen mit einem blaugrün schillernden Prachtkleid, das Weibchen nur braun gesprenkelt in einem Tarnkleid ausgestattet. Der Erpel kümmert sich nach der Paarungszeit überhaupt nicht um die Familie und verlässt das Weibchen umgehend. Bei den Vögeln gilt: Je unterschiedlicher die Paare in ihrem Aussehen sind, desto unterschiedlicher ist ihr Verhalten bei der Brutpflege. Sind beide auffällig (z.B. Meisen) oder getarnt (z.B. Spatz), so teilen sich die Partner die Arbeit bei der Brutpflege. Auffällige Paare brüten in einer Nisthöhle, getarnte Paare in einem offenen Nest.



BEAUTY AND BODYCARE
Kosmetikstudio

NEU: Hydrafacial Gesichtsbildung
Bodyforming
Microneedling
Hautanalyse und Beratung
Definitive Haarentfernung
Ästhetikbehandlungen
Gesichtsbildungen

20%
FÜR EINE

HYDRAFACIAL
GESICHTSBEHANDLUNG

NEU UND EINZIGARTIG
IN DER REGION.

Gültig bis 31. März 2023,
gegen Abgabe dieses Bons.

Kosmetikstudio
beauty and bodycare
Hauptstrasse 46
5726 Unterkulm
076 831 73 66
beautyandbodycare.ch

IMAYA

PRAXIS FÜR KOMPLEMENTÄRTHERAPIE

Neu im Seetal

DIE wirksame Ergänzung zur Schulmedizin

Unter www.imaya.ch finden Sie die vielseitigen Anwendungsbereiche und detaillierte Informationen.

Ich freue mich, Sie bald in meiner Praxis begrüßen zu dürfen.

IMAYA Praxis für KomplementärTherapie

Doris Scheidegger

i.A. zur KomplementärTherapeutin Reflexzonen
Wilifeld 30 • 5708 Birrwil • 079 902 27 06



Unser **Partyraum mit Platz bis 130 Personen** ist der ideale Ort für Ihren Anlass. Ob als Weiterbildungsraum, Seminarraum, Partyraum oder für Ihr Firmenessen – in unserer Galerie ist vieles möglich.

Mit dem Catering vom Restaurant Hallwyl werden Sie rundum verwöhnt. Es besteht auch die Möglichkeit ein Catering Ihrer Wahl mitzubringen.



Sporthallehallwyl GmbH
Grenzweg 411, 5705 Hallwyl
078 846 72 81
www.sporthallehallwyl.ch

WYNA

EXPO
REINACH

www.wynaexpo.ch

**ZÄME
VORWÄRTS!**

27. – 30. April 2023

HAUPTSPONSOR

Am
nichtigen
Off.ch



Aargauische
Kantonalbank

PARTNER

impuls
aargauSüd

ews
LocalPower

MIRELLA ARBEITET **AB SOFORT** DIENSTAG **BIS** SAMSTAG
BEI UNS UND HEISST SIE **HERZLICH WILLKOMMEN.**



DAMEN UND HERREN

Mitteldorfstrasse 35 | 5722 Gränichen
Telefon 062 842 71 36 | www.coiffeur-punkt.ch

coiffeur
PUNKT

**ÖISES
HIMMEL-
RYCH**

DOKUMEN-
TATION



DO ENTSTAND:

8 x 6.5-Zimmer-
Doppeleinfamilienhäuser
Himmelrychweg, Reinach

KONTAKT

meinHaus GmbH
Tel. 052 721 55 80

www.meinhausgmbh.ch

DER CLUB 10

Club 10 Mitgliedschaft – Beitrag CHF 2000.– pro Jahr, Mitgliedschaft im Businessnetzwerk mit Events, Bandenwerbung und Inserat im Clubheft inklusive. Zweck des Club 10: Der Club 10 Seetal des Sportclub Seengen ist ein Verein aus Geschäftsleuten der Region. Er ist nach dem Vorbild des Club 100 des FC Aarau organisiert. Der Club 10 Seetal ist ein institutioneller Verein, der dem einzelnen Mitglied trotz Mitgliederbeitrag eine Fülle von Vorteilen bietet. Das Geld des Clubs kommt zum grössten Teil dem Sportclub Seengen zugute. Er deckt rund 50% des Jahresbudgets des Sportclubs Seengen und ist daher dessen Haupteinnahmequelle.

Kontakt: club10@scseengen.ch

FÜR
2000.– / JAHR
CLUB 10 MITGLIED
WERDEN

CLUB 10 MITGLIEDER



valiant



Folgen Sie uns auf Instagram
[instagram.com/scseengen/](https://www.instagram.com/scseengen/)

Wir danken:

- allen Funktionären und Trainern für ihre wertvolle Arbeit
- allen Sponsoren für ihre langjährige Unterstützung
- allen Gönnern für die Sportplatz-Bandenwerbung

Weitere Informationen zu unseren Sponsoring-Möglichkeiten finden Sie unter
www.scseengen.ch/sponsoring oder per E-Mail an sponsoring@scseengen.ch.

SAVE THE DATE

77-Jahr Jubiläumsfest



Ein Dorffest der Extraklasse für Gross und Klein in Seengen

Mit vielen tollen Überraschungen, Vorführungen, Persönlichkeiten, sportlichen Aktivitäten sowie natürlich grossartiger und vielseitiger Verpflegung!

Wann: Samstag, 17. Juni 2023

Wo: Fussballplatz «Musterplatz» Seengen

**AUF KEINEN FALL VERPASSEN UND
GLEICH REIN IN DIE AGENDA**

Veranstaltungen 2023 SC Seengen

7. Mai: Juniorenturnier

17. – 21. Mai: Juniorenlager in der Lenk

14. Juni: Schnuppertraining SC Seengen

17. Juni: Jubiläumsfeier 77 Jahre SC Seengen

17. August: GV SC Seengen

09./10. September: Heimspieltag und Juniorenturnier

2. Dezember: Christkindli-Märt Seengen

STAPFER HAUS:

eine Ausstellung
zur entscheidenden
Frage unserer Zeit

NUR und wir?

Ausstellung im Stapferhaus: Mit allen Sinnen eintauchen

Im Stapferhaus in Lenzburg stehen die drängenden Fragen unserer Zeit im Fokus: Nach Geld, Heimat, Fake und Geschlecht widmet sich die aktuelle Ausstellung dem Thema Natur. Was oder wer ist Natur eigentlich? Wem gehört sie? Und müssen wir sie retten?



Das Stapferhaus am Bahnhof Lenzburg hat sich erneut verwandelt.



Spielerisches Entdecken der entscheidenden Frage unserer Zeit.

(Eing.) – «Natur. Und wir?» lädt zu einem poetischen Ausflug. Sie geht vom kritischen Zustand der Natur aus und führt zu einem neuen Blick auf sie. Und sie fordert dazu auf, das eigene Verhältnis zur Natur zu entdecken und mitzureden, wohin die Reise in Zukunft gehen soll.

Wir streiten uns viel und heftig über den richtigen Umgang mit der Natur. Darüber, ob der Schutz der Natur oder das Wohl und die Versorgungssicherheit der Menschen an erster Stelle stehen, und darüber, was unser Umgang mit der Natur für die Generationen nach uns bedeutet. Die aktuelle Stapferhaus-Ausstellung macht einen Schritt zurück und beleuchtet den Boden, auf dem sich diese Debatten entspinnen: das Verhältnis zwischen Mensch und Natur und die Stellung des Menschen in der Welt.

Die Besucher/-innen tauchen von Kopf bis Fuss in poetische, verspielte Welten ein. Die Ausstellung

ist offen für alle und gibt nicht die eine Antwort. Sie regt an, über die entscheidende Frage unserer Zeit nachzudenken. Und dabei den Sand zwischen den Zehen zu spüren und den Boden, auf dem wir alle stehen, zu erforschen. Geeignet für Menschen jeden Alters und perfekt als Familienausflug – für Kinder gibt es ein Ausmalbuch mit Hinweisen zu altersgerechten Inhalten.

Vielseitiges Programm: Einmal im Monat sprechen im Stapferhaus spannende Gäste über die verschiedenen Facetten der Natur und monatlich gibt es ein besonderes Erlebnis: einen Kräuterspaziergang, auf Pirsch mit einer Jägerin, ein Konzert mit Naturklängen und vieles mehr.
www.stapferhaus.ch/agenda

Öffnungszeiten Ausstellung und Bistro:
Dienstag bis Sonntag: 9 bis 17 Uhr
Donnerstag: bis 20 Uhr
www.stapferhaus.ch



Die Fachkräfte des Fenster-Center-Teams sind Garant für Qualitätsarbeit beim Einbau von Fenstern, Türen und Fensterläden.

Fenster-Center AG: Fensterspezialist mit Durchblick

Energie und gleichzeitig auch Geld sparen beschränken sich längst nicht nur auf eine effiziente Isolation der Gebäudehülle. Zum Spareffekt tragen auch die technisch modernen Fenster bei, welche heute in der Regel über eine Dreifachverglasung verfügen und von der Fenster-Center AG Reinach angeboten und montiert werden.

(tmo.) – Wer seine Fenster austauschen lässt, macht dies häufig aus zwei Gründen: Entweder fallen die bestehenden Fenster fast aus dem Rahmen oder sind sonst beschädigt. Es kann aber auch sein, dass die alten Fenster den heutigen modernen Energiestandards nicht mehr genügen. Deshalb steht bei Hausbesitzern mit einer Fenstersanierung das Einsparen von Kosten für den Energieverbrauch dank verbesserter Wärmedämmung im Vordergrund. «Der Wärmeverlust lässt sich mit einem neuen Fenster um ein Vielfaches verringern. Zudem zählen Schall- und Einbruchschutz zu den weiteren Vorteilen einer Fenstererneuerung», wie Dieter Hunziker von der Fenster-Center AG erklärt. Letzteres demonstriert er am Beispiel eines neuartigen Verriegelungsmechanismus (einem Klappverschluss), welcher von Fensterbauer Internorm angeboten wird. Dass ein Fenstertausch oder eine Fenstersanierung in die Hände eines Profis gehört, versteht sich von selbst. Die erfahrenen Fachleute der Fenster-Center AG an der Aarauerstrasse 29 in



Reinach beraten ihre Kunden gerne über die verschiedenen Produkte und Möglichkeiten. Dabei setzt das Reinacher Unternehmen auf die Produkte und das Know-how von Internorm. Diese Fensterbaufirma ist ein bekannter Player auf dem Fenstermarkt und punktet mit Qualität, Innovation, Design und Sicherheit. «Es handelt sich um Premiumprodukte, welche wir aus Überzeugung in unserem Programm haben und mit diesen seit Jahren beste Erfahrungen machen», wie Dieter Hunziker erklärt. Die Nummer 1 unter den verkauften Fenstern ist dabei das Kunststofffenster mit Dreifachglas und spezieller Beschichtung für mehr Lichtdurchlässigkeit. Pflegeleicht, widerstandsfähig, langlebig, unempfindlich gegen Feuchtigkeit und geringe Wärmeleitfähigkeit sind nur einige von vielen positiven Eigenschaften, welche dieses Fenster auszeichnen. Weitere Ausführungen sind in Kunststoff-Alu oder Holz-Alu erhältlich. Was wo am meisten Sinn macht und mit welchen Vor- oder Nachteilen zu rechnen ist, zeigt Dieter Hunziker gerne im Rahmen



Dreifach-Glas, Kunststoff, Holz-Alu und Verriegelungen nach neuesten Erkenntnissen zeichnen die Internorm-Fenster aus.

einer Beratung im Vorfeld einer Fenstermontage auf. «Der Kunde erhält bei uns Qualität in allen Bereichen. Sei es bei den Produkten oder den Dienstleistungen.» Dazu gehört auch die Service-Abteilung, die mit einer fahrenden Werkstatt unterwegs ist und bei Notfällen (z.B. Glasbruchersatz) Hilfe leistet. Wie der Name bereits sagt, kommt der Service-Bus auch für das Einstellen von alten und neuen Fenstern, beim Getriebewechsel von Fenstern aller Marken oder bei Wartungen von Zylindern und Schliesssystemen zum Einsatz. Ein Service im Zweijahresturnus zum Werterhalt der Fenster sei eine gute Investition, wie Dieter Hunziker findet. Je nach Zustand kann sich auch eine Sanierung der bestehenden Fenster lohnen. Hier werden zum Beispiel die kompletten Rahmen ersetzt und die Anschlüsse



Die fahrende Werkstatt für Notfälle und Servicearbeiten.



neu gemacht. Vorbereitungen dazu werden in der grossen Firmenwerkstatt getroffen, bevor beim Kunden die abschliessenden Montagearbeiten ausgeführt werden. «Der Kunde bekommt bei uns alles aus einer Hand», so Dieter Hunziker. Andere Handwerker wie etwa Maurer oder Gipser muss der Kunde dabei nicht aufbieten. Hand bietet die Fenster-Center AG gerne auch, wenn die Anschaffungen von Fensterläden in Alu-Ausführung sowie Haus- und Nebeneingangstüren geplant sind. Im Showroom an der Aarauerstrasse kann man Fensterläden, Mustertüren und verschiedene Beschläge besichtigen. Informationen bekommt man auch auf der Website www.fenster-center.ch oder an der WYNAexpo vom 27. bis 30. April im Reinacher Moos.



Vorbereitungen für die Fenster-Montagen in der Werkstatt.

<<persönlich, professionell,
engagiert, zuverlässig>>

Argovia Immobilien

- Verkauf und Vermietung ■ Individuelle Beratung
- Professionelle Vermarktung

Argovia Immobilien GmbH
Löwenplatz 13, 5712 Beinwil am See
www.argovia-immobilien.ch

Thomas Amsler
062 558 55 88



seetal
werk ag

Ihr Partner mit sozialem Engagement
Beinwil am See | 062 558 55 24

Hauswartungen
Räumungen
Endreinigungen
Gartenpflege

und viele weitere Arbeiten



Auch für Kleinarbeiten
sind wir gerne für Sie da.



www.ihregartenwelt.ch

Erste Frühlingsboten erwecken neues Leben

Mit Elan ist der Vorstand der VHS Wynental an der Vorbereitung des neuen Programmes. Die neuen Ideen versprechen wiederum ein spannendes, abwechslungsreiches Jahr. Mit den ersten Frühlingsboten stürzen wir uns in die Welt der Hülsenfrüchte. Wir bringen Ordnung in das Strahlenchaos des Elektromogs und gehen den beliebten Zweifel-Chips auf den Grund. Wir von der VHS-Wynental wünschen Ihnen allen einen spannenden und tollen Frühlingsstart.

Feuer-, Indianerbohnen, Linsen, Erbsen: voll im Trend – der Proteinlieferant der Zukunft!



Montag, 6. März 2023, 18.30 – 21.30 Uhr und
Montag, 13. März 2023, 18.30 – 21.30 Uhr
Neumattschulhaus Reinach, Kosten: Fr. 80.–
Anmeldung so rasch wie möglich.

Elektromog – Vortrag mit Bruno Aeschbach



Donnerstag, 16. März 2023, 19.30 – ca. 21.00 Uhr
Aula Schule Breite, Reinach, Kosten: 17.–
Anmeldungen werden auch kurzfristig entgegen-
genommen.

Besichtigung der Zweifel Chips



Donnerstag, 20. April 2023, 12.15 – ca. 17.00 Uhr.
Treffpunkt Bahnhof Menziken, Kosten: 42.– (Kinder
ab 11 Jahren)
Anmeldung bis 30. März 2023.

Führung durch den Hauptbahnhof Zürich

Freitag, 12. Mai 2023, 16.00 – 18.00 Uhr.
Treffpunkt Hauptbahnhof Zürich, individuelle An-
reise, Kosten: 40.–
Anmeldung bis 24. April 2023.

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden
Sie unter www.vhsag.ch/wynental oder nehmen Sie
Kontakt auf per E-Mail: wynental@vhsag.ch.

Jetzt aktuell:
Frühlingserwachen.

Seetalstrasse 103, 5703 Seon, 062 775 20 10
Bettenthal 4, 5503 Schafisheim, 062 891 85 40



ADORA
BESTATTUNGEN
Ihre Liebsten in guten Händen

Allg. Bestattungen & Naturbestattungen (Wald-Wasser-Diamant..)

by Gabriela Lorch

- einfühlsam
- würdevoll
- individuell
- familiär

- Dienstleistungen VOR, WÄHREND und NACH einem Trauerfall
- Angenehme und familiäre Aufbahrungs- & Abschiedsräume
- Schöne Ausstellung & Trauerartikel

Mit viel **Wärme & Herzlichkeit** stehen wir Ihnen zur Seite.



Oberkulm Hauptstr. 31
Menziken Hauptstr. 34
Gontenschwil Reinacherstr. 492

www.ADORA-Bestattungen.ch



062 312 3000
079 903 3000



AMBIANCE
KÜCHEN BÄDER

Wir leben Küchen | Bäder | Räume

+41 41 925 24 00
info@ambiance-kuechen.ch
www.ambiance-kuechen.ch



Die Firmeninhaber Jonny, Sandy und Rolf zusammen mit den beiden Lernenden Ivan und Oliver (knieend) im neuen Bike-Shop.

District12 GmbH hat sein neues Bike-Center eröffnet

In der Hitliste der Kundenreaktionen auf den neu eröffneten Bike-Shop der District12 GmbH in Leimbach ist «Wow» unangefochtener Spitzenreiter. Alle sind begeistert vom neuen Bike-Center mit der grossen Markenvielfalt. Die Eröffnungswoche mit Spezialrabatten und einem Wettbewerb (Gewinn: ein E-Bike im Wert von 5000 Franken) läuft vom 28. Februar bis 4. März.

(tmo.) – In nur fünf Monaten Bauzeit ist im Industriegebiet Weiden 22 (ehemals Schreinerei von Atzigen) eine Halle mit Holztragekonstruktion, Erdsondenheizung, einer 50-kW-Solaranlage auf dem Dach und traumhaften Platzverhältnissen entstanden. Auf einer Verkaufsfläche von 500m² werden Mountain-, City- und E-Bikes verschiedener Marken perfekt präsentiert. Die Lage könnte dabei besser nicht sein: Direkt am Radweg Aarau – Menziken und am Fusse des Hombergs gelegen, bieten sich ideale Gelegenheiten, sein neues Bike vor dem Kauf ausgiebig zu testen. Beim Betreten des neuen Ladenlokals wandert der Blick zum Empfang und zur offenen Werkstatt, wo zwei Lifte für Reparaturen stehen. Sie leisten dem Mechaniker-Team auch beim Zusammenbau von Bikes nach Kundenwün-

schen gute Dienste. «Mit der ergänzenden Marke TdS kann der Kunde mit uns sein persönliches Bike konfigurieren und erhält dabei ein Stück Swissness in top Qualität», wie Sandy Merz erklärt. Das, unter anderem, hebt den Bike-Spezialisten District12 von der Masse ab. Als zertifizierte Werkstatt des Verbands 2rad Schweiz ist man aber nicht nur Fachbetrieb, sondern auch ein Bike-Kompetenzcenter, das mit einer Kinderworld-Abteilung auf dem markanten Holzbalkon ebenfalls fahrbare Untersätze für die Kleinsten anbietet. Mit dem Umzug von Reinach nach Leimbach wurde auch das Sortiment im Bereich Kleidung, Zubehör und Helme vergrössert. Gleich geblieben ist die kompetente Beratung und der top Service. Es gibt also mehrere gute Gründe, der District12 GmbH einen Besuch abzustatten.



R. STEINER AG
Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm
Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31
info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch

HINTERMANN
GARTENGESTALTUNG

**LUST AUF EINE GARTENGESTALTUNG?
VON DER PLANUNG BIS ZUR AUSFÜHRUNG**

INDUSTRIESTRASSE 1315 | 5728 GONTENSCHWIL
TELEFON 062 517 47 00
INFO@IHR-GARTENGESTALTER.CH
WWW.IHR-GARTENGESTALTER.CH

WEITERE INFOS

**20%
AUF UNSERE
OUTDOOR
MÖBEL**

25.03 - 01.04.2023
GEMEINSAM IN DEN FRÜHLING

Möbelhaus
Comodo
WOHNEN NACH MASS

Möbelhaus Comodo AG
Alte Hallwilerstrasse 2 | 5724 Dürrenäsch | www.comodo-moebel.ch

Die WYNAexpo-Ausgabe 2023 nimmt Fahrt auf

Jetzt stehen die Zeichen in der Oberwynthaler Metropole Reinach ganz auf WYNAexpo. Vom 27. bis 30. April werden die Tore zur beliebten Gewerbemesse im Reinacher Moos geöffnet. Nach der Verschiebung im vergangenen Jahr sei alles startklar, wie Christian Schweizer und Matthias Haller vom OK verraten. Besucherinnen und Besucher dürfen sich schon jetzt auf viele Highlights freuen.



Der neueste Unimog wird an der WYNAexpo zu sehen sein. Die fahrenden Werbebotschafter (rechts) sind ab sofort unterwegs.

(tmo.) – Die Zeit läuft. Eigentlich schneller, als den beiden Expo-Machern Christian Schweizer und Matthias Haller lieb ist. Die Vorfreude aber ist gross und einer tollen Messe mit einem wiederum bunten Gewerbemix steht nichts im Wege. Auf einer Ausstellungsfläche von 4000 Quadratmetern zeigt sich das vorwiegend lokale und regionale Gewerbe den Besucherinnen und Besuchern wie gewohnt von seiner besten Seite. Praktisch alle Aussteller haben ihre Zusage aus dem letzten Jahr aufrecht erhalten und die Hallen sind ausgebucht, wie Christian Schweizer signalisiert. Auch die Gastro-Betriebe sind an Bord. Nicht zu vergessen natürlich das Rahmenprogramm, welches die vergangenen WYNAexpo-Ausgaben immer mitgeprägt und ausgezeichnet hat. Der Volksfestcharakter, Partytime mit dem After-Sun-Team Zetzbu, gutes Essen, Helikopterflüge und spannende Themenausstellungen

sind fixer Bestandteil der neuesten Ausgabe. Neue Wege beschreitet die Messeleitung in diesem Jahr mit zwei Themenausstellungen, welche auf der asphaltierten Westseite der Eishalle im Aussenbereich stattfinden. Nach dem 75-Jahr-Jubiläum der Marke Unimog gastiert der legendäre Alleskönner am Samstag, 29. April, in den verschiedensten Ausfahrten in Reinach. Erwartet werden Fahrzeuge von Mitgliedern des Unimog-Clubs Gaggenau. Presenting Partner ist die Mercedes-Benz Automobil AG, Rohr. Am Sonntag, 30. April, wird das Herz von Liebhabern sportlicher Fahrzeuge höher schlagen. Bühne frei heisst es dann für legendäre Fahrzeuge der Marke Porsche von Mitgliedern des Porsche Clubs Mittelland. An der WYNAexpo 2023 ist also wieder viel los. Höchste Zeit, sich den Termin fett in der Agenda einzutragen.

Disney 100
MG Boniswil in Concert
Direktion:
Dieter Siegrist

Moderation und Gesang:
NITA

Freitag, 31. März 2023
Samstag, 1. April 2023
20.00 Uhr
im Saalbau Boniswil

Wirtschaft:
Freitag und Samstag
ab 19.00 Uhr

www.mgboniswil.ch Eintritt: Fr. 15.-



**DRUCKPRODUKTE
AUS IHRER REGION.**

kromerprint.ch

Kromer Print AG
Industrie Gexi
Karl Roth-Strasse 3
5600 Lenzburg

Telefon +41 62 886 33 33
kontakt@kromerprint.ch

KROMER
Print AG



**TOYOTA
COROLLA
CROSS**



10 JAHRE
GARANTIE &
ASSISTANCE

DAS MEISTGEKAUFTE AUTO DER WELT JETZT ALS 4x4-HYBRID-SUV.
Jetzt Probe fahren!



Corolla Cross 2.0 HSD AWD Premium, 5-Türer, 146 kW/197 PS, Ø Verbr. 5,4 l/100 km, CO₂ 121 g/km, En.-Eff. C. Zielwert Ø CO₂-Emission aller in der Schweiz immatrikulierten Fahrzeugmodelle 129 g/km. Gemäss Prüfzyklus WLTP. Service-aktivierte 10-Jahres-Garantie und Assistance oder 185.000 km ab 1. Immatrikulation für alle Toyota Fahrzeuge (es gilt das zuerst Erreichte). Detaillierte Informationen finden Sie in den Garantiebestimmungen auf toyota.ch.



SCHLOSSGARAGE SEENGEN AG

Boniswilerstrasse 33
5707 Seengen
www.schlossgarage-seengen.ch

Camper zum Mieten
VW T6.1 California Ocean



Weitere Informationen finden Sie unter www.garage-gloor.ch



Nutzfahrzeuge

Ihr VW Nutzfahrzeuge Partner
Garage Gloor AG
Dorfstrasse 489
5728 Gontenschwil
Tel. 062 773 12 61
www.garage-gloor.ch



*Mike's
«Brätzeli»*

8 Franken kostet ein Säckli, 5 Franken davon fließen in mein MS-Projekt.



Die Brätzeli sind erhältlich bei:
Bäckerei Sollberger, Gontenschwil
Metzgerei Bolliger, Reinach

oder direkt bei mir bestellen:
www.mikes-braetzeli.ch
info@mikes-braetzeli.ch

Inseratsponsor: CHS immobilien ag

BUSI



JUBILÄUMSFEIER

Herzlich willkommen!

1. und 2. April

10 bis 17 Uhr, Hallwil

**Attraktionen für Gross und Klein mit
attraktivem Wettbewerb und köstlichem
Verpflegungsangebot!**

- **Hüpfburg • grosser Sandkasten • Staplerparcours**
- **Hoch hinaus • Tontöpfe bemalen • Huki Parcours**
- **Geschicklichkeitsfahren mit Bagger**
- **freie Besichtigung des Maschinenparks**